

67.99

3-19

ЗАКАНАДАЎЧЫЯ
АКТЫ
АБ ДЗЯРЖАЎНАЙ
СІМВОЛІЦЫ
РЭСПУБЛІКІ
БЕЛАРУСЬ

ЗАКАНАДАЎЧЫЯ АКТЫ
АБ ДЗЯРЖАЎНАЙ СІМВОЛІЦЫ
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ
О ГОСУДАРСТВЕННОЙ СИМВОЛИКЕ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

LEGISLATIVE ACTS
ON THE NATIONAL SYMBOLS OF THE
REPUBLIC OF BELARUS

ACTES LEGISLATIFS
SUR LES SYMBOLES NATIONAUX
DE LA REPUBLIQUE DE BELARUS

GESETZGEBENDE AKTEN
ÜBER DIE STAATSSYMBOLIK
DER REPUBLIK BELARUS

LOS ACTOS LEGISLATIVOS SOBRE LOS
SIMBOLOS DEL ESTADO
DE LA REPUBLICA DE BELARUS

ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ О
ГОСУДАРСТВЕННОЙ СИМВОЛИКЕ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

LEGISLATIVE ACTS
ON THE NATIONAL SYMBOLS
OF THE REPUBLIC OF BELARUS

ACTES LEGISLATIFS
SUR LES SYMBOLES NATIONAUX
DE LA REPUBLIQUE DE BELARUS

GESETZGEBENDE AKTEN
ÜBER DIE STAATSSYMBOLIK
DER REPUBLIK BELARUS

LOS ACTOS LEGISLATIVOS SOBRE LOS
SIMBOLOS DEL ESTADO
DE LA REPUBLICA DE BELARUS

ЗАКАНАДАЎЧЫЯ
АКТЫ
АБ ДЗЯРЖАЎНАЙ
СІМВОЛІЦЫ
РЭСПУБЛІКІ
БЕЛАРУСЬ

2-е выданне, дапоўненае



МІНСК
«БЕЛАРУСЬ»
1994

ББК 67.99(2Б)0
3-19
УДК 342.228 (476) (094.1)

Складальнікі:

А. А. ТРУСАЎ,
намеснік старшыні Камісіі Вярхоўнага Савета
Рэспублікі Беларусь па адукацыі, культуры
і захаванню гістарычнай спадчыны

І. К. ЛАЗАВІКОЎ,
намеснік загадчыка аддзела па пытаннях сацыяльнага
і культурнага развіцця Сакратарыята
Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь

Перакладчыкі тэкста на замежныя мовы:
англійскую — А. Я. Ільіч; французскую — М. І. Захаркевіч;
нямецкую — І. Ф. Вабішчэвіч; іспанскую — А. І. Мельнікаў

3420228000—018
3 — М 301 (03)—94 15—94
ISBN 5-338-01177-8

© Складанне. А. А. Трусаў,
І. К. Лазавікоў, 1994
© Пераклад. А. Я. Ільіч, 1994
© Пераклад. М. І. Захаркевіч, 1994
© Пераклад. І. Ф. Вабішчэвіч, 1994
© Пераклад. А. І. Мельнікаў, 1994

ЗАКАНАДАЎЧЫЯ АКТЫ АБ ДЗЯРЖАЎНАЙ СІМВОЛІЦЫ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

ЗАКОН

БЕЛАРУСКАЙ САВЕЦКАЙ САЦЫЯЛІСТЫЧНАЙ РЭСПУБЛІКІ

АБ НАЗВЕ БЕЛАРУСКАЙ САВЕЦКАЙ
САЦЫЯЛІСТЫЧНАЙ РЭСПУБЛІКІ І ЎНЯСЕННІ ЗМЕН
У ДЭКЛАРАЦЫЮ ВЯРХОЎНАГА САВЕТА БЕЛАРУСКАЙ
САВЕЦКАЙ САЦЫЯЛІСТЫЧНАЙ РЭСПУБЛІКІ
АБ ДЗЯРЖАЎНЫМ СУВЕРЭНІТЭЦЕ БЕЛАРУСКАЙ САВЕЦКАЙ
САЦЫЯЛІСТЫЧНАЙ РЭСПУБЛІКІ І КАНСТЫТУЦЫЮ
(АСНОЎНЫ ЗАКОН) БЕЛАРУСКАЙ ССР

Вярхоўны Савет Беларускай Савецкай Сацыялістычнай Рэспублікі пастанаўляе:

1. Беларускаю Савецкую Сацыялістычную Рэспубліку надалей называць «Рэспубліка Беларусь», а ў скарачаных і састаўных назвах — «Беларусь».

Устанаўіць, што гэтыя назвы транслітэруюцца на іншыя мовы ў адпаведнасці з беларускім гучаннем.

2. У Дэкларацыю Вярхоўнага Савета Беларускай Савецкай Сацыялістычнай Рэспублікі аб дзяржаўным суверэнітэце Беларускай Савецкай Сацыялістычнай Рэспублікі, Канстытуцыю (Асноўны Закон) Беларускай ССР і іншыя заканадаўчыя акты ўнесці адпаведныя змены.

3. Даручыць Савету Міністраў Рэспублікі Беларусь нарматыўныя акты Урада прывесці ў адпаведнасць з гэтым Законам.

4. Устанаўіць, што выкарыстанне назвы Беларуская Савецкая Сацыялістычная Рэспубліка і яе скарачаных варыянтаў на афіцыйных бланках, пячатках, штампах і г. д. дапускаецца на працягу 1991 — 1993 гадоў.

5. Гэты Закон уступае ў сілу з моманту яго прыняцця.

Старшыня Вярхоўнага Савета
Рэспублікі Беларусь
С. ШУШКЕВІЧ

19 верасня 1991 года
г. Мінск

ЗАКОН

РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

АБ ДЗЯРЖАЎНЫМ ГЕРБЕ
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

Вярхоўны Савет Рэспублікі Беларусь пастанаўляе:

1. Дзяржаўным гербам Рэспублікі Беларусь з'яўляецца старажытны беларускі герб «Пагоня», які ўяўляе сабой выяву размешчанага на чырвоным фоне конніка белага колеру, скіраванага ў левы бок, з узнятым мячом і шчытом з крыжам.

2. Даручыць камісіям Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь па адукацыі, культуры і захаванню гістарычнай спадчыны, па нацыянальнай палітыцы і міжнацыянальных адносінах, па заканадаўству з прыцягненнем адпаведных вучоных і спецыялістаў да 15 кастрычніка 1991 года распрацаваць праекты пастаноў Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь «Аб эталоне Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь» і «Аб пячатках Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь і яго Прэзідыума».

Старшыня Вярхоўнага Савета
Рэспублікі Беларусь
С. ШУШКЕВІЧ

19 верасня 1991 года
г. Мінск

ПАСТАНОВА

ВЯРХОЎНАГА САВЕТА РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

АБ ЗАЦВЯРДЖЭННІ ЭТАЛОНА
ДЗЯРЖАЎНАГА ГЕРБА РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ
І ПАЛАЖЭННЯ АБ ДЗЯРЖАЎНЫМ ГЕРБЕ
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

Вярхоўны Савет Рэспублікі Беларусь пастанаўляе:

1. Зацвердзіць эталон Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь (прыкладаецца).

2. Зацвердзіць Палажэнне аб Дзяржаўным гербе Рэспублікі Беларусь (прыкладаецца).

Старшыня Вярхоўнага Савета
Рэспублікі Беларусь
С. ШУШКЕВІЧ

10 снежня 1991 года
г. Мінск

ДАДАТАК

ПАЛАЖЭННЕ

АБ ДЗЯРЖАЎНЫМ ГЕРБЕ
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

1. Дзяржаўны герб Рэспублікі Беларусь «Пагоня» з'яўляецца сімвалам дзяржаўнага суверэнітэту Рэспублікі Беларусь, адлюстроўвае гістарычны шлях беларускага народа, шматвяковае існаванне і развіццё яго дзяржаўнасці.

Дзяржаўны герб Рэспублікі Беларусь — шчыт чырвонага колеру з выявай Пагоні белага (срэбнага) колеру.

Выява Пагоні ўяўляе сабой узброенага конніка верхам на кані ў руху. У правай руцэ ён трымае гарызантальна падняты меч, у левай руцэ — шчыт, на белым полі якога шасціканцовы залаты крыж. З левага боку ў конніка похвы мяча, з-пад сядла звісае трохканцовая гунька (папона).

2. Выява Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь змяшчаецца:

а) на будынках Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь, Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь, міністэрстваў, дзяржаўных камітэтаў Рэспублікі Беларусь і іншых падпарадкаваных Вярхоўнаму Савету і Савету Міністраў дзяржаўных органаў; на будынках мясцовых Саветаў народных дэпутатаў Рэспублікі Беларусь і іх выканаўчых і распарадчых органаў, судаў, органаў пракуратуры Рэспублікі Беларусь, на будынках дыпламатычных і консульскіх прадстаўніцтваў, гандлёвых устаноў Рэспублікі Беларусь, якія знаходзяцца за мяжой;

б) у памяшканнях пасяджэнняў Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь, Прэзідыума Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь, Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь, мясцовых Саветаў народных дэпутатаў Рэспублікі

Беларусь і іх выканаўчых і распарадчых органаў, а таксама ў службовых кабінетах старшынь Вярхоўнага Савета і Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь, старшынь мясцовых Саветаў народных дэпутатаў Рэспублікі Беларусь, у залах судовых пасяджэнняў судаў Рэспублікі Беларусь, у памяшканнях органаў запісу актаў грамадзянскага стану і памяшканнях урачыстай рэгістрацыі нараджэння і шлюбу;

в) на пячатках і бланках дакументаў Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь, яго Прэзідыума, Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь, міністэрстваў і дзяржаўных камітэтаў Рэспублікі Беларусь, мясцовых Саветаў народных дэпутатаў Рэспублікі Беларусь і іх выканаўчых і распарадчых органаў, іншых падпарадкаваных Вярхоўнаму Савету і Савету Міністраў органаў дзяржаўнай улады і кіравання Рэспублікі Беларусь, судаў і органаў пракуратуры Рэспублікі Беларусь, дзяржаўных натарыяльных кантор Рэспублікі Беларусь, а таксама прадпрыемстваў, устаноў і арганізацый рэспубліканскага і мясцовага падпарадкавання, якім забараняецца ўжываць Рэспублікі Беларусь дадзена права змяшчаць выяву герба на пячатках і бланках дакументаў, а таксама на бланках дакументаў камісій Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь;

г) на каштоўных паперах, аблігацыях, паштовых марках і латарэйных білетах Рэспублікі Беларусь;

д) на афіцыйных выданнях Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь, Прэзідыума Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь, Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь;

е) на пашпарце грамадзяніна Рэспублікі Беларусь, а таксама на дыпламатычных і іншых замежных пашпартах, якія выдаюцца грамадзянам Беларусі;

ж) на пагранічных (памежных) слупах, што ўстаўляюцца на Дзяржаўнай граніцы Рэспублікі Беларусь.

Заканадаўствам Рэспублікі Беларусь могуць быць прадугледжаны і іншыя выпадкі абавязковага змяшчэння выявы Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь.

Права карыстання выявай Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь прадпрыемствамі, установамі і арганізацыямі, якія не названы ў гэтым Палажэнні, можа быць нададзена толькі Саветам Міністраў Рэспублікі Беларусь.

3. Рэпрадуктаванне каляровай, графічнай і аб'ёмнай выявы Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь, незалежна ад яго памераў, заўсёды павінна дакладна адпавядаць эталонам каляровай, чорна-белай і аб'ёмнай выявы герба, якія прыкладаюцца да гэтага Палажэння.

4. Парадак вырабу выявы Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь, масавага тыражавання выявы герба, выкарыстання, захоўвання і знішчэння пячаткі з выявай Дзяржаўнага герба ўстанаўліваецца Саветам Міністраў Рэспублікі Беларусь.

5. Асобы, вінаватыя ў зганыраванні Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь, нясуць адказнасць у адпаведнасці з заканадаўствам Рэспублікі Беларусь.

ПАСТАНОВА

САВЕТА МІНІСТРАЎ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

ад 19 сакавіка 1992 г. № 144
г. Мінск

ПЫТАННІ ВЫРАБУ І ВЫКАРЫСТАННЯ ВЫЯВЫ ДЗЯРЖАЎНАГА ГЕРБА РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

У сувязі з Пастановай Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь ад 10 снежня 1991 г. «Аб зацвярджэнні эталона Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь і Палажэння аб Дзяржаўным гербе Рэспублікі Беларусь» Савет Міністраў Рэспублікі Беларусь пастанаўляе:

1. Зацвердзіць Парадак вырабу выявы Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь і яго масавага тыражавання згодна з дадаткам 1.

2. Зацвердзіць Парадак вырабу, выкарыстання, захоўвання і знішчэння пячатка з выявай Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь згодна з дадаткам 2.

3. Устаноўце, што апрача выпадкаў, прадугледжаных Палажэннем аб Дзяржаўным гербе Рэспублікі Беларусь, выява Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь змяшчаецца на пячатках, бланках дакументаў і вуглавых штампам дзяржаўных прадпрыемстваў, устаноў і арганізацый рэспубліканскага і мясцовага падпарадкавання, а таксама на пахвальных і ганаровых граматах, дыпламах і пасведчаннях, якія выдаюцца гэтымі прадпрыемствамі, ўстановамі і арганізацыямі.

4. Карыстанне пячаткамі, бланкамі дакументаў і вуглавымі штампамі з выявай Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь прадпрыемствамі, ўстановамі і арганізацыямі, заснаванымі на недзяржаўных і змешаных формах уласнасці, не дапускаецца.

5. Даручыць Міністэрству юстыцыі, Міністэрству фінансаў і Міністэрству ўнутраных спраў сумесна з іншымі зацікаўленымі ў двухмесячны тэрмін падрыхтаваць і накіраваць у Савет Міністраў Рэспублікі Беларусь пералік дакументаў, на якіх ставіцца пячатка з выявай Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь.

6. Дапоўніць пералік відаў дзейнасці, на ажыццяўленне якіх патрабуецца спецыяльны дазвол (ліцэнзія), і органаў, што выдаюць гэтыя дазволы (ліцэнзіі); пералік зацверджаны Пастановай Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь ад 16 кастрычніка 1991 г. № 386 (ЗП Рэспублікі Беларусь, 1991 г., № 29, арт. 352) у частцы выдачы ліцэнзій Міністэрствам унутраных спраў абзацам наступнага зместу: «на выраб выявы Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь».

Старшыня Савета Міністраў
Рэспублікі Беларусь
В. КЕБІЧ

Кіраўнік спраў Савета
Міністраў Рэспублікі Беларусь
М. КАЎКО

ДАДАТАК 1

да Пастановы Савета Міністраў
Рэспублікі Беларусь
ад 19 сакавіка 1992 г. № 144

ПАРАДАК ВЫРАБУ ВЫЯВЫ ДЗЯРЖАЎНАГА ГЕРБА РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ І ЯГО МАСАВАГА ТЫРАЖАВАННЯ

1. Выраб выявы Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь паліграфічным спосабам, з металу, гіпсу і іншых матэрыялаў, а таксама ў выглядзе разьбы па дрэву, чаканкі і іншых аб'ёмных формаў ажыццяўляецца прадпрыемствамі, якім выдадзена адпаведная ліцэнзія.

Іншыя прадпрыемствы і арганізацыі, а таксама грамадзяне маюць права на індывідуальны выраб выявы Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь без далейшай яго рэалізацыі і тыражавання пры ўмове забеспячэння мастацкай каштоўнасці гэтай выявы і поўнай адпаведнасці яе зацверджанаму эталону.

Рэпрадукцыя каляровай, графічнай і аб'ёмнай выявы Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь незалежна ад яе памераў заўсёды павінна адпавядаць эталонам каляровай, чорна-белай і аб'ёмнай выявы герба, прыкладзеным

да Палажэння аб Дзяржаўным гербе Рэспублікі Беларусь, зацверджанага Пастановай Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь ад 10 снежня 1991 г.

2. Заказы на выраб масавым тыражом выявы Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь могуць ажыццяўляць усе органы дзяржаўнай улады і кіравання, пракуратуры, суды, дзяржаўныя натарыяльныя канторы, Акадэмія навук Беларусі, дзяржаўныя навуковыя і навучальныя ўстановы ўсіх узроўняў, дзяржаўныя прадпрыемствы, установы і арганізацыі рэспубліканскага і мясцовага падпарадкавання, якім заканадаўствам Рэспублікі Беларусь дадзена права выкарыстоўваць адпаведныя яго выявы.

3. Пры вырабе выявы Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь ці яго тыражаванні неабходна забяспечыць умовы, якія не дапускалі б непаважлівых да яго адносін.

4. Адказнасць за выкананне патрабаванняў Палажэння аб Дзяржаўным гербе Рэспублікі Беларусь і Парадку вырабу выявы Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь і яго масавага тыражавання ўскладаецца на кіраўнікоў адпаведных дзяржаўных органаў, прадпрыемстваў, устаноў і арганізацый.

Кіраўнік спраў Савета
Міністраў Рэспублікі Беларусь
М. КАЎКО

ДАДАТАК 2

да Пастановы Савета Міністраў
Рэспублікі Беларусь
ад 19 сакавіка 1992 г. № 144

ПАРАДАК ВЫРАБУ, ВЫКАРЫСТАННЯ,
ЗАХОЎВАННЯ І ЗНІШЧЭННЯ ПЯЧАТАК З ВЫЯВАЙ
ДЗЯРЖАЎНАГА ГЕРБА РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

1. Пячаткамі з выявай Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь карыстаюцца Вярхоўны Савет Рэспублікі Беларусь, яго Прэзідыум, Савет Міністраў Рэспублікі Беларусь, міністэрствы і дзяржаўныя камітэты, мясцовыя Саветы народных дэпутатаў і іх выканаўчыя і распарадчыя органы, іншыя падпарадкаваныя Вярхоўнаму Савету і Савету Міністраў органы дзяржаўнай улады і кіравання, пракуратуры, суды, дзяржаўныя натарыяльныя канторы, Акадэмія навук Беларусі, дзяржаўныя навуковыя і навучальныя ўстановы ўсіх узроўняў, а таксама іншыя дзяржаўныя прадпрыемствы, установы і арганізацыі рэспубліканскага і мясцовага падпарадкавання, якім зака-

надаўствам Рэспублікі Беларусь дадзена права выкарыстоўваць выяву Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь на пчатках.

2. Пячатка з выявай Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь уяўляе сабой металічны ці каўчукавы выраб круглай формы дыяметрам 40 — 45 міліметраў.

У сярэдзіне пячаткі змяшчаецца выява Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь, а па яе акружнасці — найменне органа ці ўстановы на дзяржаўнай мове.

Органы ці ўстановы маюць права заказаць для сваіх упраўленняў (аддзелаў) кадраў малую металічную ці выціскную пячатку з выявай Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь для пасведчанняў і спецыяльных пропусках.

3. Выраб пячатак з выявай Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь ажыццяўляецца спецыялізаванымі штэмпельна-гравёрнымі прадпрыемствамі па зацверджаных узорах пры наяўнасці ў заказчыка адпаведнага дазволу органаў унутраных спраў.

4. Для атрымання дазволу на выраб пячаткі з выявай Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь кіраўнікі органаў дзяржаўнай улады і кіравання, пракуратуры, судоў, Акадэміі навук Беларусі, дзяржаўных натарыяльных кантор падаюць у органы ўнутраных спраў заяву з прыкладаннем узораў (эскізаў) пячатак у двух экзэмплярах.

Кіраўнікі дзяржаўных навуковых і навучальных устаноў усіх узроўняў, а таксама іншых прадпрыемстваў, устаноў і арганізацый рэспубліканскага і мясцовага падпарадкавання, якім заканадаўствам Рэспублікі Беларусь дадзена права выкарыстоўваць выяву Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь на пячатках, разам з пісьмовым хадзяніцтвам накіроўваюць:

пры першасным выкананні заказу на выраб пячатак — іх узоры (эскізы) у двух экзэмплярах, засведчаныя вышэйстаячай арганізацыяй, а таксама выпіску са статута, з палажэння, загада ці іншага дакумента, які пацвярджаў бы права карыстання такімі пячаткамі;

пры выкананні заказу на выраб пячатак у сувязі з перайменаваннем прадпрыемства, установы, арганізацыі, навуковых і навучальных устаноў — узоры (эскізы) пячатак у двух экзэмплярах, засведчаныя іх кіраўніком, і выпіску са статута, з палажэння, пастановы, загада ці распараджэння вышэйстаячай арганізацыі аб перайменаванні;

пры выкананні заказу на выраб пячатак у сувязі з іх зносам — узоры (эскізы) пячатак у двух экзэмплярах,

засведчання кіраўніком дадзенага прадпрыемства, установы, арганізацыі.

5. Узоры (эскізы) металічных і каўчукавых пячатак падаюцца асобна.

6. Пячатка з выявай Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь вырабляецца ў адным экзemplары. У некаторых выпадках з дазволу вышэйстаячага органа дапускаецца выраб дадатковай пячаткі з выявай Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь з лічбай «2», а ўстановам Нацыянальнага і Ашчаднага банкаў — болей чым дзвюх пячатак з адпаведнымі лічбамі.

7. У выпадку страты ці пашкоджання пячаткі з выявай Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь органы ўнутраных спраў Рэспублікі Беларусь пасля дэталёвай праверкі абставін даюць дазвол на выраб узамен згубленай ці пашкоджанай новай пячаткі з выявай Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь, на якой павінна быць літара «Д» (дублікат).

8. Пячатка з выявай Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь ставіцца на дакументах, на якіх адбітак такой пячаткі прадугледжаны заканадаўствам Рэспублікі Беларусь, а таксама на іншых дакументах з улікам важнасці іх зместу.

9. Адказнасць за законнасць выкарыстання і правільнае захоўванне пячаткі з выявай Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь ускладаецца на кіраўніка органа ці установы, што мае права карыстання такой пячаткай.

Кіраўнік органа ці ўстановы можа сваім загадам ускласці на аднаго з падначаленых яму работнікаў адказнасць за захоўванне і выкарыстанне па яго ўказанню пячаткі з выявай Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь.

10. Пры змене кіраўніка органа ці ўстановы пячатка з выявай Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь перадаецца па акту новапрызначанаму ці выбранаму кіраўніку.

11. Пячаткі з выявай Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь захоўваюцца ў незгаральных шафах ці сейфах. Службовыя асобы, адказныя за захоўванне пячаткі з выявай Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь, абавязаны не дапускаць яе пашкоджання ці страты.

12. Пячаткі з выявай Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь, калі міне патрэба, пашкоджаныя або стаўшыя непрыгоднымі, знішчаюцца ў парадку, устаноўленым Міністэрствам унутраных спраў. Пра гэта складаецца

акт, адзін экзemplар якога выдаецца апошняму карыстальніку пячаткі.

13. Не прадугледжаныя гэтым Парадам пытанні, якія датычацца вырабу, выкарыстання і захоўвання пячатак з выявай Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь, вырашаюцца Міністэрствам унутраных спраў.

Кіраўнік спраў Савета Міністраў
Рэспублікі Беларусь
М. КАЎКО

ЗАКОН

РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

АБ ДЗЯРЖАЎНЫМ СЦЯГУ
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

Вярхоўны Савет Рэспублікі Беларусь пастанаўляе:

1. Дзяржаўны сцяг Рэспублікі Беларусь уяўляе сабой палотнішча, якое складаецца з трох гарызантальна размешчаных каляровых палос роўнай шырыні: верхняй і ніжняй белага, а сярэдняй — чырвонага колеру. Адносіны шырыні сцяга да яго даўжыні — 1:2.

2. Даручыць Савету Міністраў Рэспублікі Беларусь прадставіць Вярхоўнаму Савету Рэспублікі Беларусь прапановы аб прывядзенні заканадаўчых актаў рэспублікі ў адпаведнасць з Законам «Аб Дзяржаўным сцягу Рэспублікі Беларусь» і прывесці нарматыўныя акты Урада ў адпаведнасць з дадзеным Законам.

3. Даручыць камісіям Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь па адукацыі, культуры і захаванню гістарычнай спадчыны, па нацыянальнай палітыцы і міжнацыянальных адносінах, па заканадаўству распрацаваць праект Палажэння аб Дзяржаўным сцягу Рэспублікі Беларусь і ўнесці яго на разгляд сесіі Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь.

4. Гэты Закон уступае ў дзеянне з моманту яго прыняцця.

Старшыня Вярхоўнага Савета
Рэспублікі Беларусь
С. ШУШКЕВІЧ

19 верасня 1991 года
г. Мінск

ПАСТАНОВА

ВЯРХОЎНАГА САВЕТА РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

АБ ЗАЦВЯРДЖЭННІ ПАЛАЖЭННЯ
АБ ДЗЯРЖАЎНЫМ СЦЯГУ
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

Вярхоўны Савет Рэспублікі Беларусь пастанаўляе:
Зацвердзіць Палажэнне аб Дзяржаўным сцягу Рэспублікі Беларусь (прыкладаецца).

Старшыня Вярхоўнага Савета
Рэспублікі Беларусь
С. ШУШКЕВІЧ

11 снежня 1991 года
г. Мінск

ДАДАТАК

ПАЛАЖЭННЕ

АБ ДЗЯРЖАЎНЫМ СЦЯГУ
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

1. Дзяржаўны сцяг Рэспублікі Беларусь з'яўляецца сімвалам дзяржаўнага суверэнітэту Рэспублікі Беларусь, уяўляе сабой прамавугольнае палотнішча, якое складаецца з трох гарызантальна размешчаных каляровых палос роўнай шырыні: верхняй і ніжняй — белага, а сярэдняй — чырвонага колеру. Адносіны шырыні і даўжыні сцяга — 1:2. Сцяг мацуецца на дрэўку (флагштоку), якое фарбуецца ў залацісты (охра) колер.

Пры цырыманіялах і іншых урачыстых мерапрыемствах Дзяржаўны сцяг Рэспублікі Беларусь выкарыстоўваецца з наваршам ромбападобнай формы з выявай крыжа, аналагічнай крыжу на Дзяржаўным гербе Рэспублікі Беларусь. Навершы вырабляюцца з металу жоўтага колеру.

2. Дзяржаўны сцяг Рэспублікі Беларусь узнімаецца: над будынкам Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь — пастаянна, а таксама над будынкам, дзе праводзіцца сесія Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь, — на перыяд работы сесіі;

над будынкамі Прэзідыума Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь і Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь — пастаянна;

над будынкамі мясцовых Саветаў народных дэпутатаў Рэспублікі Беларусь і іх выканаўчых і распарадчых органаў — пастаянна, а таксама над будынкамі, дзе праводзяцца пасяджэнні мясцовых Саветаў народных дэпутатаў і іх выканаўчых і распарадчых органаў, — на час правядзення пасяджэнняў;

над будынкамі міністэрстваў, дзяржаўных камітэтаў і ведамстваў, дзяржаўных і грамадскіх прадпрыемстваў, арганізацый і ўстаноў, а таксама на жылых пабудовах у вызначаныя заканадаўствам Рэспублікі Беларусь святочныя і памятныя дні;

на будынках і сродках перамяшчэння дыпламатычных і консульскіх прадстаўніцтваў, а таксама на будынках гандлёвых устаноў Рэспублікі Беларусь, якія знаходзяцца за мяжой, на марскіх суднах і іншых сродках перамяшчэння, на якіх у якасці афіцыйных асоб знаходзяцца Старшыня Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь, Старшыня Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь ці іншыя асобы, што прадстаўляюць Вярхоўны Савет Рэспублікі Беларусь або Савет Міністраў Рэспублікі Беларусь, — у парадку, які зацвярджае Савет Міністраў Рэспублікі Беларусь;

на памяшканнях для галасавання — у дні выбараў і рэферэндумаў;

у вайсковых часцях Рэспублікі Беларусь згодна з вайсковымі статутамі;

на пагранічных заставах і прапускных пунктах (мытах) Дзяржаўнай граніцы Рэспублікі Беларусь;

на марскіх суднах, якія з'яўляюцца ўласнасцю Рэспублікі Беларусь, суднах рачнога флоту Рэспублікі Беларусь;

на спартыўных арэнах — у час правядзення чэмпіянатаў і прышынстваў Рэспублікі Беларусь, міжнародных спартыўных спаборніцтваў з удзелам нацыянальных зборных і ў час узнагароджання беларускіх спартсменаў — пераможцаў міжнародных спаборніцтваў;

на іншых аб'ектах па рашэнню Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь, Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь ці мясцовых Саветаў народных дэпутатаў і іх выканаўчых і распарадчых органаў.

Дзяржаўны сцяг Рэспублікі Беларусь можа быць узняты таксама пры цырыманіялах і іншых урачыстых мерапрыемствах, якія праводзяцца дзяржаўнымі і грамадскімі органамі, прадпрыемствамі, установамі і арганіза-

цыямі, у час народных, працоўных і сямейных свят і ў іншыя памятныя дні.

3. Пры адначасовым узняцці Дзяржаўнага сцяга Рэспублікі Беларусь і сцягоў іншых дзяржаў Дзяржаўны сцяг Рэспублікі Беларусь павінен быць узняты з левага боку, а сцягі іншых дзяржаў — з правага, калі стаць тварам да фасада будынка або флагштока. Сцягі дзяржаў размяшчаюцца ў алфавітным парадку.

Дзяржаўны сцяг Рэспублікі Беларусь размяшчаецца на адным узроўні са сцягамі іншых дзяржаў.

Дзяржаўны сцяг Рэспублікі Беларусь на транспартных сродках (за выключэннем суднаў) размяшчаецца з левага боку ў напрамку руху, а з правага боку — сцяг іншай дзяржавы.

4. Дзяржаўны сцяг Рэспублікі Беларусь ўстанаўліваецца ў памяшканнях пасяджэнняў Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь, Прэзідыума Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь, Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь, мясцовых Саветаў народных дэпутатаў Рэспублікі Беларусь і іх выканаўчых і распарадчых органаў, а таксама ў службовых кабінетах старшын Вярхоўнага Савета і Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь, старшын мясцовых Саветаў народных дэпутатаў Рэспублікі Беларусь і пакоях, дзе адбываецца пастаянны прыём выбаршчыкаў народнымі дэпутатамі Рэспублікі Беларусь.

5. У час жалобы па рашэнню Прэзідыума Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь або Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь Дзяржаўны сцяг Рэспублікі Беларусь можа быць узняты ў жалобным афармленні. У гэтым выпадку да дрэўка (флагштока) сцяга прымацоўваецца стужка чорнага колеру, канцы якой павінны звісаць да ніжняй часткі сцяга.

Пры ўзняцці сцяга на флагштоку ў час жалобы сцяг прыспускаецца на 1/3 даўжыні флагштока.

6. Выява Дзяржаўнага сцяга Рэспублікі Беларусь абавязкова змяшчаецца на паветраных суднах, зарэгістраваных у Рэспубліцы Беларусь.

7. Выява Дзяржаўнага сцяга Рэспублікі Беларусь можа быць выкарыстана ў дэкаратыўных мэтах у якасці дзяржаўнага і нацыянальнага сімвала такім чынам, каб пры гэтым не была праяўлена непавага да Дзяржаўнага сцяга Рэспублікі Беларусь.

8. Дзяржаўны сцяг Рэспублікі Беларусь і яго выява незалежна ад іх памеру заўсёды павінны дакладна адпавядаць каляроваму эталону і схематычнай выяве, якія прыкладаюцца да гэтага Палажэння.

9. Асобы, вінаватыя ў зганьбаванні Дзяржаўнага сцяга Рэспублікі Беларусь, нясуць адказнасць у адпаведнасці з заканадаўствам Рэспублікі Беларусь.

10. Правілы прымянення гэтага Палажэння і парадак вырабу Дзяржаўнага сцяга Рэспублікі Беларусь вызначаюцца Саветам Міністраў Рэспублікі Беларусь.

ПАСТАНОВА

ПРЭЗІДЫУМА ВЯРХОЎНАГА САВЕТА РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

АБ КАМІСІІ ПА ЗАБЕСПЯЧЭННЮ АДЗІНАЙ ПАЛІТЫКІ
ВЫКАРЫСТАННЯ ДЗЯРЖАЎНЫХ СІМВАЛАЎ
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ ПРЫ ПРЭЗІДЫУМЕ ВЯРХОЎНАГА
САВЕТА РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ (ВЫБАР)

Прэзідыум Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь пастанаўляе:

Утварыць пры Прэзідыуме Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь Камісію па забеспячэнню адзінай палітыкі выкарыстання дзяржаўных сімвалаў Рэспублікі Беларусь (склад камісіі прыкладаецца).

Старшыня Вярхоўнага Савета
Рэспублікі Беларусь
С. ШУШКЕВІЧ

19 чэрвеня 1992 года, г. Мінск
№ 1738 — XII

СКЛАД КАМІСІІ

ПА ЗАБЕСПЯЧЭННЮ АДЗІНАЙ ПАЛІТЫКІ
ВЫКАРЫСТАННЯ ДЗЯРЖАЎНЫХ СІМВАЛАЎ
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ ПРЫ ПРЭЗІДЫУМЕ
ВЯРХОЎНАГА САВЕТА РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

Старшыня Камісіі

Трусаў Алег Анатольевіч — намеснік старшыні Камісіі Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь па адукацыі, культуры і захаванню гістарычнай спадчыны.

Намеснік старшыні Камісіі

Шэйман Віктар Уладзіміравіч — сакратар Камісіі Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь па пытаннях нацыянальнай бяспекі, абароны і барацьбы са злачыннасцю.

Сакратар Камісіі

Голубеў Валянцін Фёдаравіч — сакратар Камісіі Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь па міжнародных справах і знешнеэканамічных сувязях.

Члены Камісіі

Бартлаў Лявон Эдуардавіч — мастак, член Саюза мастакоў Рэспублікі Беларусь.

Булгакаў Уладзімір Васільевіч — галоўны мастацкі кіраўнік Беларускага цэнтра моды.

Грыцкевіч Анатоль Пятровіч — загадчык кафедры гісторыі Рэспублікі Беларусь і сусветнай гісторыі Беларускага інстытута культуры.

Жураўлёў Мікалай Іванавіч — намеснік старшыні Камісіі Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь па справах ветэранаў і інвалідаў.

Зданевіч Лявонцій Ульянавіч — архітэктар, член Камісіі Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь па адукацыі, культуры і захаванню гістарычнай спадчыны.

Казлоў Вячаслаў Рыгоравіч — начальнік тылу Галоўнага ўпраўлення пагранічных войск пры Савеце Міністраў Рэспублікі Беларусь.

Кісялёў Аляксандр Іванавіч — першы намеснік старшыні Вышэйшага Гаспадарчага Суда Рэспублікі Беларусь.

Крэчка Пётр Васільевіч — першы намеснік старшыні Дзяржаўнага мытнага камітэта Рэспублікі Беларусь.

Кулік Яўген Сяргеевіч — мастак, член Саюза мастакоў Рэспублікі Беларусь.

Купава Мікола Мікалаевіч — мастак, член Саюза мастакоў Рэспублікі Беларусь.

Лазавікоў Іван Кандрацэвіч — намеснік загадчыка Аддзела па пытаннях сацыяльнага і культурнага развіцця Сакратарыята Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь.

Марачкін Аляксей Антонавіч — загадчык кафедры жывапісу Акадэміі мастацтваў Рэспублікі Беларусь.

Падобры Мікалай Васільевіч — намеснік начальніка рэчавай службы Міністэрства абароны Рэспублікі Беларусь.

Раманюк Міхаіл Фёдаравіч — загадчык кафедры гісторыі і мастацтва Акадэміі мастацтваў Рэспублікі Беларусь.

Талбузін Леў Іванавіч — дацэнт кафедры дызайну Акадэміі мастацтваў Рэспублікі Беларусь.

Цітоў Анатоль Кірылавіч — старшы выкладчык кафедры гісторыі Рэспублікі Беларусь і сусветнай гісторыі Беларускага інстытута культуры.

Янчанкаў Віктар Васільевіч — начальнік авіяцыйна-тэхнічнай службы тылу Ваенна-Паветраных Сіл Рэспублікі Беларусь.

ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ

АКТЫ

О ГОСУДАРСТВЕННОЙ СИМВОЛИКЕ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

ЗАКОН

БЕЛОРУССКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

О НАЗВАНИИ БЕЛОРУССКОЙ СОВЕТСКОЙ
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ И ВНЕСЕНИИ
ИЗМЕНЕНИЙ В ДЕКЛАРАЦИЮ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА
БЕЛОРУССКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ О ГОСУДАРСТВЕННОМ СУВЕРЕНИТЕТЕ
БЕЛОРУССКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ И КОНСТИТУЦИЮ (ОСНОВНОЙ ЗАКОН)
БЕЛОРУССКОЙ ССР

Верховный Совет Белорусской Советской Социалистической Республики постановляет:

1. Белорусскую Советскую Социалистическую Республику впредь называть «Республика Беларусь», а в сокращенных и составных названиях — «Беларусь».

Установить, что эти названия транслитерируются на другие языки в соответствии с белорусским звучанием.

2. В Декларацию Верховного Совета Белорусской Советской Социалистической Республики о государственном суверенитете Белорусской Советской Социалистической Республики, Конституцию (Основной Закон) Белорусской ССР и другие законодательные акты внести соответствующие изменения.

3. Поручить Совету Министров Республики Беларусь нормативные акты Правительства привести в соответствие с настоящим Законом.

4. Установить, что использование названия Белорусская Советская Социалистическая Республика и ее сокращенных вариантов на официальных бланках, печатях, штампах и т. д. допускается на протяжении 1991—1993 годов.

5. Настоящий Закон вступает в силу с момента его принятия.

Председатель Верховного Совета
Республики Беларусь
С. ШУШКЕВИЧ

19 сентября 1991 года
г. Минск

ЗАКОН

РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

О ГОСУДАРСТВЕННОМ ГЕРБЕ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

Верховный Совет Республики Беларусь постановляет:

1. Государственным гербом Республики Беларусь является древний белорусский герб «Погоня», представляющий собой изображение расположенного на красном фоне всадника белого цвета, обращенного в левую сторону, с поднятым мечом и щитом с крестом.

2. Поручить комиссиям Верховного Совета Республики Беларусь по образованию, культуре и сохранению исторического наследия, по национальной политике и межнациональным отношениям, по законодательству с привлечением соответствующих ученых и специалистов к 15 октября 1991 года разработать проекты постановлений Верховного Совета Республики Беларусь «Об эталоне Государственного герба Республики Беларусь» и «О печатях Верховного Совета Республики Беларусь и его Президиума».

Председатель Верховного Совета
Республики Беларусь
С. ШУШКЕВИЧ

19 сентября 1991 года
г. Минск

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

ВЕРХОВНОГО СОВЕТА РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

ОБ УТВЕРЖДЕНИИ ЭТАЛОНА ГОСУДАРСТВЕННОГО ГЕРБА РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ И ПОЛОЖЕНИЯ О ГОСУДАРСТВЕННОМ ГЕРБЕ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

Верховный Совет Республики Беларусь постановляет:

1. Утвердить эталон Государственного герба Республики Беларусь (прилагается).

2. Утвердить Положение о Государственном гербе Республики Беларусь (прилагается).

Председатель Верховного Совета
Республики Беларусь
С. ШУШКЕВИЧ

10 декабря 1991 года
Минск

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПОЛОЖЕНИЕ

О ГОСУДАРСТВЕННОМ ГЕРБЕ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

1. Государственный герб Республики Беларусь «Погоня» является символом государственного суверенитета Республики Беларусь, отражает исторический путь белорусского народа, многовековое существование и развитие его государственности.

Государственный герб Республики Беларусь — щит красного цвета с изображением Погони белого (серебряного) цвета.

Изображение Погони представляет собой вооруженного всадника верхом на коне в движении. В правой руке он держит горизонтально поднятый меч, в левой руке — щит, на белом поле которого шестиконечный золотой крест. С левой стороны у всадника ножны меча, из-под седла свисает трехконечная попона.

2. Изображение Государственного герба Республики Беларусь помещается:

а) на зданиях Верховного Совета Республики Беларусь, Совета Министров Республики Беларусь, министерств, государственных комитетов Республики Беларусь и других подчиненных Верховному Совету и Совету Министров государственных органов; на зданиях местных Советов народных депутатов Республики Беларусь и их исполнительных и распорядительных органов, судов, органов прокуратуры Республики Беларусь, на зданиях дипломатических и консульских представительств, торговых учреждений Республики Беларусь, находящихся за границей;

б) в помещениях заседаний Верховного Совета Республики Беларусь, Президиума Верховного Совета Республики Беларусь, Совета Министров Республики Беларусь, местных Советов народных депутатов Респуб-

лики Беларусь и их исполнительных и распорядительных органов, а также в служебных кабинетах председателей Верховного Совета и Совета Министров Республики Беларусь, председателей местных Советов народных депутатов Республики Беларусь, в залах судебных заседаний судов Республики Беларусь, в помещениях органов записи актов гражданского состояния и помещениях торжественной регистрации рождения и брака;

в) на печатях и бланках документов Верховного Совета Республики Беларусь, его Президиума, Совета Министров Республики Беларусь, министерств и государственных комитетов Республики Беларусь, местных Советов народных депутатов Республики Беларусь и их исполнительных и распорядительных органов, других подчиненных Верховному Совету и Совету Министров органов государственной власти и управления Республики Беларусь, судов и органов прокуратуры Республики Беларусь, государственных нотариальных контор Республики Беларусь, а также предприятий, учреждений и организаций республиканского и местного подчинения, которым законодательством Республики Беларусь дано право помещать изображение герба на печатях и бланках документов, а также на бланках документов комиссий Верховного Совета Республики Беларусь;

г) на ценных бумагах, облигациях, почтовых марках и лотерейных билетах Республики Беларусь;

д) на официальных изданиях Верховного Совета Республики Беларусь, Президиума Верховного Совета Республики Беларусь, Совета Министров Республики Беларусь;

е) на паспорте гражданина Республики Беларусь, а также на дипломатических и других иностранных паспортах, которые выдаются гражданам Беларуси;

ж) на пограничных столбах, что устанавливаются на Государственной границе Республики Беларусь.

Законодательством Республики Беларусь могут быть предусмотрены и другие случаи обязательного помещения изображения Государственного герба Республики Беларусь.

Право пользования изображением Государственного герба Республики Беларусь предприятиями, учреждениями и организациями, не названными в настоящем Положении, может быть дано только Советом Министров Республики Беларусь.

3. Репродуцирование цветного, графического и объемного изображения Государственного герба Республики

Беларусь, независимо от его размеров, всегда должно точно соответствовать эталонам цветного, черно-белого и объемного изображения герба, прилагаемым к настоящему Положению.

4. Порядок изготовления изображения Государственного герба Республики Беларусь, массового тиражирования изображения герба, использования, сохранения и уничтожения печати с изображением Государственного герба устанавливается Советом Министров Республики Беларусь.

5. Лица, виновные в осквернении Государственного герба Республики Беларусь, несут ответственность в соответствии с законодательством Республики Беларусь.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

СОВЕТА МИНИСТРОВ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

от 19 марта 1992 г. № 144
г. Минск

ВОПРОСЫ ИЗГОТОВЛЕНИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ИЗОБРАЖЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО ГЕРБА
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

В связи с Постановлением Верховного Совета Республики Беларусь от 10 декабря 1991 г. «Об утверждении эталона Государственного герба Республики Беларусь и Положения о Государственном гербе Республики Беларусь» Совет Министров Республики Беларусь постановляет:

1. Утвердить Порядок изготовления изображения Государственного герба Республики Беларусь и его массового тиражирования согласно приложению 1.

2. Утвердить Порядок изготовления, использования, хранения и уничтожения печатей с изображением Государственного герба Республики Беларусь согласно приложению 2.

3. Установить, что помимо случаев, предусмотренных Положением о Государственном гербе Республики Беларусь, изображение Государственного герба Республики Беларусь помещается на печатях, бланках документов и угловых штампах государственных предприятий, учреждений и организаций республиканского и местного под-

чинения, а также на похвальных и почетных грамотах, дипломах и удостоверениях, выдаваемых этими предприятиями, учреждениями и организациями.

4. Пользование печатями, бланками документов и угловыми штампами с изображением Государственного герба Республики Беларусь предприятиями, учреждениями и организациями, основанными на негосударственных и смешанных формах собственности, не допускается.

5. Поручить Министерству юстиции, Министерству финансов и Министерству внутренних дел совместно с другими заинтересованными в двухмесячный срок подготовить и представить в Совет Министров Республики Беларусь перечень документов, на которых ставится печать с изображением Государственного герба Республики Беларусь.

6. Дополнить перечень видов деятельности, на осуществление которых требуется специальное разрешение (лицензия), и органов, выдающих эти разрешения (лицензии), утвержденный Постановлением Совета Министров Республики Беларусь от 16 октября 1991 г. № 386 (СП Республики Беларусь, 1991 г., № 29, ст. 352) в части выдачи лицензий Министерством внутренних дел абзацем следующего содержания: «на изготовление изображения Государственного герба Республики Беларусь».

Председатель Совета Министров
Республики Беларусь
В. КЕБИЧ

Управляющий делами Совета
Министров Республики Беларусь
Н. КАВКО

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

к Постановлению Совета Министров
Республики Беларусь
от 19 марта 1992 г. № 144

ПОРЯДОК ИЗГОТОВЛЕНИЯ ИЗОБРАЖЕНИЯ
ГОСУДАРСТВЕННОГО ГЕРБА РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
И ЕГО МАССОВОГО ТИРАЖИРОВАНИЯ

1. Изготовление изображения Государственного герба Республики Беларусь полиграфическим способом, из металла, гипса и других материалов, а также в виде резьбы по дереву, чеканки и иных объемных форм осуществляется предприятиями, которым выдана соответствующая лицензия.

к Постановлению Совета Министров
Республики Беларусь
от 19 марта 1992 г. № 144

Другие предприятия и организации, а также граждане имеют право на индивидуальное изготовление изображения Государственного герба Республики Беларусь без дальнейшей его реализации и тиражирования при условии обеспечения художественной ценности этого изображения и полного соответствия его утвержденному эталону.

Репродукция цветного, графического и объемного изображения Государственного герба Республики Беларусь независимо от его размеров всегда должна соответствовать эталонам цветного, черно-белого и объемного изображения герба, приложенным к Положению о Государственном гербе Республики Беларусь, утвержденному Постановлением Верховного Совета Республики Беларусь от 10 декабря 1991 г.

2. Заказы на изготовление массовым тиражом изображения Государственного герба Республики Беларусь могут осуществлять все органы государственной власти и управления, прокуратуры, суды, государственные нотариальные конторы, Академия наук Беларуси, государственные научные и учебные заведения всех уровней, государственные предприятия, учреждения и организации республиканского и местного подчинения, которым законодательством Республики Беларусь предоставлено право использовать соответствующие его изображения.

3. При изготовлении изображения Государственного герба Республики Беларусь или его тиражировании необходимо обеспечить условия, не допускающие непочтительного к нему отношения.

4. Ответственность за соблюдение требований Положения о Государственном гербе Республики Беларусь и Порядка изготовления изображения Государственного герба Республики Беларусь и его массового тиражирования возлагается на руководителей соответствующих государственных органов, предприятий, учреждений и организаций.

Управляющий делами Совета
Министров Республики Беларусь
Н. КАВКО

ПОРЯДОК ИЗГОТОВЛЕНИЯ, ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ХРАНЕНИЯ И УНИЧТОЖЕНИЯ ПЕЧАТЕЙ С ИЗОБРАЖЕНИЕМ ГОСУДАРСТВЕННОГО ГЕРБА РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

1. Печатами с изображением Государственного герба Республики Беларусь пользуются Верховный Совет Республики Беларусь, его Президиум, Совет Министров Республики Беларусь, министерства и государственные комитеты, местные Советы народных депутатов и их исполнительные и распорядительные органы, другие подчиненные Верховному Совету и Совету Министров органы государственной власти и управления, прокуратуры, суды, государственные нотариальные конторы, Академия наук Беларуси, государственные научные и учебные заведения всех уровней, а также другие государственные предприятия, учреждения и организации республиканского и местного подчинения, которым законодательством Республики Беларусь предоставлено право использовать изображение Государственного герба Республики Беларусь на печатях.

2. Печать с изображением Государственного герба Республики Беларусь представляет собой металлическое или каучуковое изделие круглой формы диаметром 40—45 миллиметров.

В середине печати помещается изображение Государственного герба Республики Беларусь, а по ее окружности — наименование органа или учреждения на государственном языке.

Органы или учреждения вправе заказывать для своих управлений (отделов) кадров малую металлическую или выжимную печать с изображением Государственного герба Республики Беларусь для удостоверений и специальных пропусков.

3. Изготовление печатей с изображением Государственного герба Республики Беларусь осуществляется специализированными штемпельно-граверными предприятиями по утвержденным образцам при наличии у заказчика соответствующего разрешения органов внутренних дел.

4. Для получения разрешения на изготовление печати с изображением Государственного герба Республики Беларусь руководители органов государственной власти и управления, прокуратуры, судов, Академии наук Беларуси, государственных нотариальных контор представляют в органы внутренних дел заявление с приложением образцов (эскизов) печатей в двух экземплярах.

Руководители государственных научных и учебных заведений всех уровней, а также других предприятий, учреждений и организаций республиканского и местного подчинения, которым законодательством Республики Беларусь предоставлено право использовать изображение Государственного герба Республики Беларусь на печатях, наряду с письменным ходатайством представляют:

при первичном производстве заказа на изготовление печатей — их образцы (эскизы) в двух экземплярах, заверенные вышестоящей организацией, а также выписку из устава, положения, приказа или иного документа, подтверждающего право пользования такими печатями;

при производстве заказа на изготовление печатей в связи с переименованием предприятия, учреждения, организации, научных и учебных заведений — образцы (эскизы) печатей в двух экземплярах, заверенные их руководителем, и выписку из устава, положения, постановления, приказа или распоряжения вышестоящей организации о переименовании;

при производстве заказа на изготовление печатей в связи с их износом — образцы (эскизы) печатей в двух экземплярах, заверенные руководителем данного предприятия, учреждения, организации.

5. Образцы (эскизы) металлических и каучуковых печатей представляются отдельно.

6. Печать с изображением Государственного герба Республики Беларусь изготавливается в одном экземпляре. В некоторых случаях с разрешения вышестоящего органа допускается изготовление дополнительной печати с изображением Государственного герба Республики Беларусь с цифрой «2», а учреждениям Национального и Сберегательного банков — более двух печатей с соответствующими цифрами.

7. В случае утери или повреждения печати с изображением Государственного герба Республики Беларусь органы внутренних дел Республики Беларусь после тщательной проверки обстоятельств дают разрешение на изготовление взамен утерянной или поврежденной новой печати с изображением Государственного герба Респуб-

лики Беларусь, на которой должна быть буква «Д» (дубликат).

8. Печать с изображением Государственного герба Республики Беларусь ставится на документах, на которых оттиск такой печати предусмотрен законодательством Республики Беларусь, а также на других документах с учетом важности их содержания.

9. Ответственность за законность использования и правильное хранение печати с изображением Государственного герба Республики Беларусь возлагается на руководителя органа или учреждения, имеющего право пользования такой печатью.

Руководитель органа или учреждения может своим приказом возложить на одного из подчиненных ему работников ответственность за хранение и использование по его указанию печати с изображением Государственного герба Республики Беларусь.

10. При смене руководителя органа или учреждения печать с изображением Государственного герба Республики Беларусь передается по акту вновь назначенному или избранному руководителю.

11. Печати с изображением Государственного герба Республики Беларусь хранятся в негорюемых шкафах или сейфах. Должностные лица, ответственные за хранение печатей с изображением Государственного герба Республики Беларусь, обязаны не допускать ее повреждения или утери.

12. Печати с изображением Государственного герба Республики Беларусь по миновании надобности, поврежденные или ставшие непригодными, уничтожаются в порядке, установленном Министерством внутренних дел. Об этом составляется акт, один экземпляр которого выдается последнему пользователю печати.

13. Не предусмотренные настоящим Порядком вопросы, касающиеся изготовления, использования и хранения печатей с изображением Государственного герба Республики Беларусь, решаются Министерством внутренних дел.

Управляющий делами Совета
Министров Республики Беларусь
Н. КАВКО

ЗАКОН

РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

О ГОСУДАРСТВЕННОМ ФЛАГЕ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

Верховный Совет Республики Беларусь постановляет:

1. Государственный флаг Республики Беларусь представляет собой полотнище, которое состоит из трех горизонтально расположенных цветных полос равной ширины: верхней и нижней белого, а средней — красного цвета. Отношение ширины флага к его длине — 1:2.

2. Поручить Совету Министров Республики Беларусь представить Верховному Совету Республики Беларусь предложения о приведении законодательных актов республики в соответствие с Законом «О Государственном флаге Республики Беларусь» и привести нормативные акты Правительства в соответствие с данным Законом.

3. Поручить комиссиям Верховного Совета Республики Беларусь по образованию, культуре и сохранению исторического наследия, по национальной политике и межнациональным отношениям, по законодательству разработать проект Положения о Государственном флаге Республики Беларусь и внести его на рассмотрение сессии Верховного Совета Республики Беларусь.

4. Настоящий Закон вступает в действие с момента его принятия.

Председатель Верховного Совета
Республики Беларусь
С. ШУШКЕВИЧ

19 сентября 1991 года
г. Минск

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

ВЕРХОВНОГО СОВЕТА
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

ОБ УТВЕРЖДЕНИИ ПОЛОЖЕНИЯ
О ГОСУДАРСТВЕННОМ ФЛАГЕ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

Верховный Совет Республики Беларусь постановляет:
Утвердить Положение о Государственном флаге Республики Беларусь (прилагается).

Председатель Верховного Совета
Республики Беларусь
С. ШУШКЕВИЧ

11 декабря 1991 года
г. Минск

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПОЛОЖЕНИЕ

О ГОСУДАРСТВЕННОМ ФЛАГЕ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

1. Государственный флаг Республики Беларусь является символом государственного суверенитета Республики Беларусь, представляет собой прямоугольное полотнище, которое состоит из трех горизонтально расположенных цветных полос равной ширины: верхней и нижней — белого, а средней — красного цвета. Отношение ширины и длины флага — 1:2. Флаг крепится на древке (флагштоке), которое окрашивается в золотистый (охра) цвет.

При церемониалах и других торжественных мероприятиях Государственный флаг Республики Беларусь используется с наконечником ромбовидной формы с изображением креста, аналогичным кресту на Государственном гербе Республики Беларусь. Наконечники изготавливаются из металла желтого цвета.

2. Государственный флаг Республики Беларусь поднимается:

над зданием Верховного Совета Республики Беларусь — постоянно, а также над зданием, где проводится

сессия Верховного Совета Республики Беларусь, — на период работы сессии;

над зданиями Президиума Верховного Совета Республики Беларусь и Совета Министров Республики Беларусь — постоянно;

над зданиями местных Советов народных депутатов Республики Беларусь и их исполнительных и распорядительных органов — постоянно, а также над зданиями, где проводятся заседания местных Советов народных депутатов и их исполнительных и распорядительных органов, — на время проведения заседаний;

над зданиями министерств, государственных комитетов и ведомств, государственных и общественных предприятий, организаций и учреждений, а также на жилых постройках в определенные законодательством Республики Беларусь праздничные и памятные дни;

на зданиях и средствах передвижения дипломатических и консульских представительств, а также на зданиях торговых учреждений Республики Беларусь, находящихся за границей, на морских судах и других средствах передвижения, на которых в качестве официальных лиц находятся Председатель Верховного Совета Республики Беларусь, Председатель Совета Министров Республики Беларусь или другие лица, представляющие Верховный Совет Республики Беларусь или Совет Министров Республики Беларусь, — в порядке, утвержденном Советом Министров Республики Беларусь;

на помещениях для голосования — в дни выборов и референдумов;

в войсковых частях Республики Беларусь согласно войсковым уставам;

на пограничных заставах и пропускных пунктах (таможнях) Государственной границы Республики Беларусь;

на морских судах, являющихся собственностью Республики Беларусь, судах речного флота Республики Беларусь;

на спортивных аренах — во время проведения чемпионатов и первенств Республики Беларусь, международных спортивных соревнований с участием национальных сборных и во время награждения белорусских спортсменов — победителей международных соревнований;

на других объектах по решению Верховного Совета Республики Беларусь, Совета Министров Республики Беларусь или местных Советов народных депутатов и их исполнительных и распорядительных органов.

Государственный флаг Республики Беларусь может быть поднят также при церемониях и других торжественных мероприятиях, которые проводятся государственными и общественными органами, предприятиями, учреждениями и организациями, во время народных, трудовых и семейных праздников и в другие памятные дни.

3. При одновременном поднятии Государственного флага Республики Беларусь и флагов других государств Государственный флаг Республики Беларусь должен быть поднят с левой стороны, а флаги других государств — с правой, если стать лицом к фасаду здания или флагштока. Флаги располагаются в алфавитном порядке государств.

Государственный флаг Республики Беларусь располагается на одном уровне с флагами других государств.

Государственный флаг Республики Беларусь на транспортных средствах (за исключением судов) располагается с левой стороны в направлении движения, а с правой стороны — флаг иного государства.

4. Государственный флаг Республики Беларусь устанавливается в помещениях заседаний Верховного Совета Республики Беларусь, Президиума Верховного Совета Республики Беларусь, Совета Министров Республики Беларусь, местных Советов народных депутатов Республики Беларусь и их исполнительных и распорядительных органов, а также в служебных кабинетах председателей Верховного Совета и Совета Министров Республики Беларусь, председателей местных Советов народных депутатов Республики Беларусь и комнатах, где происходит постоянный прием избирателей народными депутатами Республики Беларусь.

5. Во время траура по решению Президиума Верховного Совета Республики Беларусь или Совета Министров Республики Беларусь Государственный флаг Республики Беларусь может быть поднят в траурном оформлении. В этом случае к древку (флагштоку) флага прикрепляется лента черного цвета, концы которой должны свисать до нижней части флага.

При поднятии флага на флагштоке во время траура флаг приспускается на $1/3$ длины флагштока.

6. Изображение Государственного флага Республики Беларусь обязательно помещается на воздушных судах, зарегистрированных в Республике Беларусь.

7. Изображение Государственного флага Республики Беларусь может быть использовано в декоративных це-

лях в качестве государственного и национального символа таким образом, чтобы при этом не было проявлено неуважение к Государственному флагу Республики Беларусь.

8. Государственный флаг Республики Беларусь и его изображение независимо от их размера всегда должны точно соответствовать цветному эталону и схематическому изображению.

9. Лица, виновные в осквернении Государственного флага Республики Беларусь, несут ответственность в соответствии с законодательством Республики Беларусь.

10. Правила применения этого Положения и порядок изготовления Государственного флага Республики Беларусь определяются Советом Министров Республики Беларусь.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

О КОМИССИИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ЕДИНОЙ ПОЛИТИКИ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ СИМВОЛОВ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ ПРИ ПРЕЗИДИУМЕ ВЕРХОВНОГО
СОВЕТА РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ (ИЗВЛЕЧЕНИЕ)

Президиум Верховного Совета Республики Беларусь постановляет:

Образовать при Президиуме Верховного Совета Республики Беларусь Комиссию по обеспечению единой политики использования государственных символов Республики Беларусь (состав комиссии прилагается).

Председатель Верховного Совета
Республики Беларусь
С. ШУШКЕВИЧ

19 июня 1992 года, г. Минск
№ 1738 — XII

СОСТАВ КОМИССИИ

ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ЕДИНОЙ ПОЛИТИКИ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ СИМВОЛОВ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ ПРИ ПРЕЗИДИУМЕ
ВЕРХОВНОГО СОВЕТА РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

Председатель Комиссии

Трусов Олег Анатольевич — заместитель председателя Комиссии Верховного Совета Республики Беларусь по образованию, культуре и сохранению исторического наследия.

Заместитель Председателя Комиссии

Шейман Виктор Владимирович — секретарь Комиссии Верховного Совета Республики Беларусь по вопросам национальной безопасности, обороны и борьбы с преступностью.

Секретарь Комиссии

Голубев Валентин Федорович — секретарь Комиссии Верховного Совета Республики Беларусь по международным делам и внешнеэкономическим связям.

Члены Комиссии

Бартлов Леон Эдуардович — художник, член Союза художников Республики Беларусь.

Булгаков Владимир Васильевич — главный художественный руководитель Белорусского центра моды.

Грицкевич Анатолий Петрович — заведующий кафедрой истории Республики Беларусь и всемирной истории Белорусского института культуры.

Журавлев Николай Иванович — заместитель председателя Комиссии Верховного Совета Республики Беларусь по делам ветеранов и инвалидов.

Зданевич Леонтий Ульянович — архитектор, член Комиссии Верховного Совета Республики Беларусь по образованию, культуре и сохранению исторического наследия.

Киселев Александр Иванович — первый заместитель председателя Высшего Хозяйственного Суда Республики Беларусь.

Козлов Вячеслав Григорьевич — начальник тыла Главного управления пограничных войск при Совете Министров Республики Беларусь.

Кречко Петр Васильевич — первый заместитель председателя Государственного таможенного комитета Республики Беларусь.

Кулик Евгений Сергеевич — художник, член Союза художников Республики Беларусь.

Купава Николай Николаевич — художник, член Союза художников Республики Беларусь.

Лозовиков Иван Кондратьевич — заместитель заведующего Отделом по вопросам социального и культурного развития Секретариата Верховного Совета Республики Беларусь.

Марочкин Алексей Антонович — заведующий кафедрой живописи Академии искусств Республики Беларусь.

Подобрый Николай Васильевич — заместитель начальника вещевого службы Министерства обороны Республики Беларусь.

Романюк Михаил Федорович — заведующий кафедрой истории и искусства Академии искусств Республики Беларусь.

Титов Анатолий Кириллович — старший преподаватель кафедры истории Республики Беларусь и всемирной истории Белорусского института культуры.

Толбузин Лев Иванович — доцент кафедры дизайна Академии искусств Республики Беларусь.

Янченков Виктор Васильевич — начальник авиационно-технической службы тыла Военно-Воздушных Сил Республики Беларусь.

LEGISLATIVE ACTS

ON THE NATIONAL SYMBOLS OF THE REPUBLIC OF BELARUS

LAW

OF THE BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC

ON THE NAME OF THE BYELORUSSIAN SOVIET
SOCIALIST REPUBLIC AND CHANGES TO BE
INTRODUCED INTO THE DECLARATION OF THE
SUPREME SOVIET OF THE BYELORUSSIAN SOVIET
SOCIALIST REPUBLIC ON STATE SOVEREIGNTY OF THE
BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC AND INTO
THE CONSTITUTION (FUNDAMENTAL LAW) OF THE
BYELORUSSIAN SSR

The Supreme Soviet of the Byelorussian Soviet Socialist
Republic rules:

1. The Byelorussian Soviet Socialist Republic shall
henceforward be called «The Republic of Belarus» and in
shortened and composite versions — «Belarus».

To have these names transliterated into other languages
according to their sound in Byelorussian.

2. Corresponding amendments shall be introduced into
the Declaration of the Supreme Soviet of the Byelorussian
Soviet Socialist Republic on state sovereignty of the
Byelorussian Soviet Socialist Republic, into the Constitution
(Fundamental Law) of the Byelorussian SSR and other
legislative Acts.

3. To commission the Council of Ministers of the
Republic of Belarus to bring the Government's standard
Acts into line with the present Law.

4. To permit the use of the name the Byelorussian
Soviet Socialist Republic and its shortened versions on
official forms, seals and stamps, etc. during 1991 to 1993.

5. The present Law shall enter into force on the day it
is adopted.

S. SHUSHKEVICH
Chairman
of the Supreme Soviet
of the Republic of Belarus

19 September 1991
Minsk

LAW

OF THE REPUBLIC OF BELARUS

ON THE NATIONAL EMBLEM
OF THE REPUBLIC OF BELARUS

The Supreme Soviet of the Republic of Belarus rules:

1. The National Emblem of the Republic of Belarus represents the ancient Belarusian ensign «Pahonya» (Pursuit) that consists of a charge of a white-colour horseman on a red field pointed leftwards, with a raised sword and a cross-bearing shield.

2. The Commissions of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus on Education, Culture and Preservation of Historical Heritage, on Nationalities and Inter-Ethnic Relations, on Legislation, involving relevant scientists and experts shall be charged to work out by 15 October 1991 draft rules of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus «On the Standard of the National Emblem of the Republic of Belarus» and «On Seals of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus and of its Presidium».

S. SHUSHKEVICH
Chairman
of the Supreme Soviet
of the Republic of Belarus

19 September 1991
Minsk

DECREE

OF THE SUPREME SOVIET OF THE REPUBLIC OF BELARUS

ON THE APPROVAL OF THE STANDARD OF THE
NATIONAL EMBLEM OF THE REPUBLIC OF BELARUS
AND THE RULES ON THE NATIONAL EMBLEM OF THE
REPUBLIC OF BELARUS

The Supreme Soviet of the Republic of Belarus decrees:

1. To approve the Standard of the National Emblem of
the Republic of Belarus (appended).

2. To approve the Rules on the National Emblem of the Republic of Belarus (appended).

S. SHUSHKEVICH
Chairman
of the Supreme Soviet
of the Republic of Belarus

10 December 1991
Minsk

APPENDIX

RULES

ON THE NATIONAL EMBLEM OF THE REPUBLIC OF BELARUS

1. The National Emblem of the Republic of Belarus is a symbol of state sovereignty of the Republic of Belarus, reflects the historical way of the Belarusian people, century-old existence and development of its statehood.

The National Emblem of the Republic of Belarus is an escutcheon bearing a charge of «Pahonya» (Pursuit) of white (argent) colour on a red field.

The representation of Pahonya consists of an armed horseman in movement. He holds in his right hand a horizontally raised sword, and on his left arm he carries a shield bearing a six-pointed golden cross on a white field. To the left side of the horseman is attached a sheath, from under the saddle hangs down a three-corner horse-cloth.

2. The representation of the National Emblem of the Republic of Belarus is to be placed:

a) On buildings of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus, the Council of Ministers of the Republic of Belarus, ministries, state committees of the Republic of Belarus and of other state bodies subordinate to the Supreme Soviet and the Council of Ministers; on buildings of local Soviets of People's Deputies of the Republic of Belarus and of their executive and administrative bodies, courts, procurator's offices of the Republic of Belarus, on buildings of diplomatic and consular representations, trade institutions of the Republic of Belarus, located abroad;

b) In rooms for meetings of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus, the Presidium of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus, the Council of Ministers of the Republic of Belarus, local Soviets of People's Deputies of

the Republic of Belarus and of their executive and administrative bodies, as well as in offices of chairmen of the Supreme Soviet and of the Council of Ministers of the Republic of Belarus, of chairmen of local Soviets of People's Deputies of the Republic of Belarus, in court rooms of the Republic of Belarus, in offices and rooms for registration of birth and marriage;

c) On seals and forms of documents of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus, its Presidium, the Council of Ministers of the Republic of Belarus, ministries and state committees of the Republic of Belarus, local Soviets of People's Deputies of the Republic of Belarus and of their executive and administrative bodies, of other state power and administrative bodies of the Republic of Belarus, subordinate to the Supreme Soviet and the Council of Ministers, of courts and procurator's offices of the Republic of Belarus, state notary offices of the Republic of Belarus, as well as of enterprises, institutions and organizations of republican and local subordination, which are entitled by the legislation of the Republic of Belarus to place the design of the Emblem on seals and forms of documents, as well as on forms of documents of the commissions of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus;

d) On securities, obligations, post stamps and lottery tickets of the Republic of Belarus;

e) On official publications of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus, the Presidium of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus, the Council of Ministers of the Republic of Belarus;

f) On the passport of a national of the Republic of Belarus, as well as on diplomatic and other foreign passports, issued to nationals of Belarus;

g) On boundary posts, erected along the state border of the Republic of Belarus.

The legislation of the Republic of Belarus may envisage other cases of compulsory placement of a representation of the National Emblem of the Republic of Belarus.

The right to use the National Emblem of the Republic of Belarus by enterprises, institutions and organizations, that are not mentioned in the given Rules, may be granted by the Council of Ministers of the Republic of Belarus only.

3. Reproduction of colour, graphic and three-dimensional representations of the National Emblem of the Republic of Belarus, irrespective of its size, must always properly correspond to the standards of colour, black-and-white and three-dimensional design of the Emblem, which are appended to the given Rules.

4. The Council of Ministers of the Republic of Belarus determines the procedures for making the design of the National Emblem of the Republic of Belarus, mass publishing and spreading representations of the Emblem, for using, keeping and destroying a seal having the design of the National Emblem.

5. Persons, guilty of abuse of the National Emblem of the Republic of Belarus, bear the responsibility in accordance with the legislation of the Republic of Belarus.

L A W

OF THE REPUBLIC OF BELARUS

ON THE NATIONAL FLAG OF THE REPUBLIC OF BELARUS

The Supreme Soviet of the Republic of Belarus rules:

1. The National Flag of the Republic of Belarus represents a piece of cloth, which is composed of three horizontal colour bands of equal width: the chief and the base bands are of white colour, and the middle band is of red colour. The width to length ratio of the flag is 1 : 2.

2. The Council of Ministers of the Republic of Belarus is charged to submit to the Supreme Soviet of the Republic of Belarus proposals as to making the legislative acts of the Republic correspond to the Law «On the National Flag of the Republic of Belarus», and to make the Government's standard Acts correspond to the given Law.

3. The Commissions of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus on Education, Culture and Preservation of Historical Heritage, on Nationalities and Inter-Ethnic relations, on Legislation are charged to work out draft Rules on the National Flag of the Republic of Belarus and submit them to a session of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus.

4. This Law enters into force on the day it is adopted.

S. SHUSHKEVICH
Chairman
of the Supreme Soviet
of the Republic of Belarus

19 September 1991
Minsk

DECREE

OF THE SUPREME SOVIET OF THE REPUBLIC OF BELARUS

ON THE APPROVAL OF THE RULES ON THE NATIONAL FLAG OF THE REPUBLIC OF BELARUS

The Supreme Soviet of the Republic of Belarus decrees:
To approve the Rules on the National Flag of the Republic of Belarus (appended).

S. SHUSHKEVICH
Chairman
of the Supreme Soviet
of the Republic of Belarus

11 December 1991
Minsk

APPENDIX

RULES

ON THE NATIONAL FLAG OF THE REPUBLIC OF BELARUS

1. The National Flag of the Republic of Belarus is a symbol of the state sovereignty of the Republic of Belarus, represents a rectangular piece of cloth consisting of three horizontal colour bands of equal width: the chief and the base bands are of white colour, and the middle band is of red colour. The width to length ratio of the flag is 1 : 2. The flag is attached to a staff which is painted golden (ochre).

During ceremonials and other solemn ceremonies the National Flag of the Republic of Belarus is used with a lozenge-shaped tip having a design of a cross, analogous to the cross of the National Emblem of the Republic of Belarus. The tips are to be made of yellow metal.

2. The National Flag is displayed:

Permanently on the building of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus, as well as over a building of a session of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus for the time of the session;

Permanently on buildings of the Presidium of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus and of the Council of Ministers of the Republic of Belarus;

Permanently on buildings of local Soviets of People's Deputies of the Republic of Belarus and of their executive and administrative bodies, as well as over buildings of sessions of local Soviets of People's Deputies and of their executive and administrative bodies for the time of the sessions;

On buildings of ministries, state committees and departments, state and public enterprises, organizations and institutions, as well as over dwelling houses during holidays and memorial days established by the legislation of the Republic of Belarus;

On buildings and on vehicles of diplomatic and consular representations, as well as on buildings of trade institutions of the Republic of Belarus, which are located abroad, on seagoing ships and other vehicles, which carry as official persons the Chairman of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus, the Chairman of the Council of Ministers of the Republic of Belarus, or other officials, who represent the Supreme Soviet of the Republic of Belarus or the Council of Ministers of the Republic of Belarus, according to the procedures, which are approved by the Council of Ministers of the Republic of Belarus;

On election rooms during election and referendum days;

In military units of the Republic of Belarus according to military Statutes;

At frontier posts and check-points (customs) of the State frontier of the Republic of Belarus;

On seagoing ships, which are owned by the Republic of Belarus, inland water transport ships of the Republic of Belarus;

At sport-grounds during championships of the Republic of Belarus, international sport competitions, involving national teams, and during award ceremonies involving Belarusian sportsmen-winners of international competitions;

On other objects according to decisions of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus, the Council of Ministers of the Republic of Belarus, or local Soviets of People's Deputies and of their executive and administrative bodies.

The National Flag of the Republic of Belarus may be displayed also during ceremonials and other solemn ceremonies, which are held by state and public bodies, enterprises, institutions and organizations at the time of popular, labour or family holidays and during other memorial days.

3. When the National Flag of the Republic of Belarus is displayed together with flags of other states, the National Flag of the Republic of Belarus must be displayed at the left side, and flags of other states at the right side, if facing a building or a flagstaff. Flags of states are to be arranged in alphabetical order.

The National Flag of the Republic of Belarus is to be placed at the same level with flags of other states.

The National Flag of the Republic of Belarus, when used on vehicles (except ships), is to be attached on the left side in the direction of movement, while a flag of another state — on the right side.

4. The National Flag is to be placed in session rooms of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus, the Presidium of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus, the Council of Ministers of the Republic of Belarus, local Soviets of People's Deputies of the Republic of Belarus and of other executive and administrative bodies, as well as in offices of chairmen of the Supreme Soviet and the Council of Ministers of the Republic of Belarus, chairmen of local Soviets of People's Deputies of the Republic of Belarus, and in rooms, where people's deputies of the Republic of Belarus permanently receive their electors.

5. During mourning, the Presidium of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus or the Council of Ministers of the Republic of Belarus may decide that the National Flag of the Republic of Belarus be displayed in a mourning setting. In this case a black streamer is attached to the staff of the flag, with the ends of the streamer reaching the base of the flag.

During mourning the flag is displayed at one-third of its staff-length.

6. It is obligatory to place the representation of the National Flag of the Republic of Belarus on aircraft, registered in the Republic of Belarus.

7. The representation of the National Flag of the Republic of Belarus may be used for decoration purposes as a state or national symbol in such a way, however, that no disrespect is shown for the National Flag of the Republic of Belarus.

8. The National Flag of the Republic of Belarus and its representation, irrespective of their size, must always properly correspond to the colour standard and the sketch representation, which are appended to these Rules.

9. Persons, guilty of abuse of the National Flag of the Republic of Belarus, bear responsibility in accordance with the legislation of the Republic of Belarus.

10. The regulations of applying these Rules and the procedures for making the National Flag of the Republic of Belarus are determined by the Council of Ministers of the Republic of Belarus.

RESOLUTION

OF THE PRESIDIUM OF THE SUPREME SOVIET OF THE REPUBLIC OF BELARUS

ON THE COMMISSION ON PURSUING THE UNIFORM POLICY
IN USING THE NATIONAL SYMBOLS OF THE REPUBLIC
OF BELARUS UNDER THE PRESIDIUM OF THE
SUPREME SOVIET OF THE REPUBLIC OF BELARUS (EXTRACT)

The Presidium of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus resolves:

To set up under the Presidium of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus the Commission on Pursuing the Uniform Policy in Using the National Symbols of the Republic of Belarus (the Commission composition is attached herein).

S. SHUSHKEVICH
Chairman
of the Supreme Soviet
of the Republic of Belarus

19 June 1992 Minsk
№ 1738—XII

COMPOSITION OF THE COMMISSION

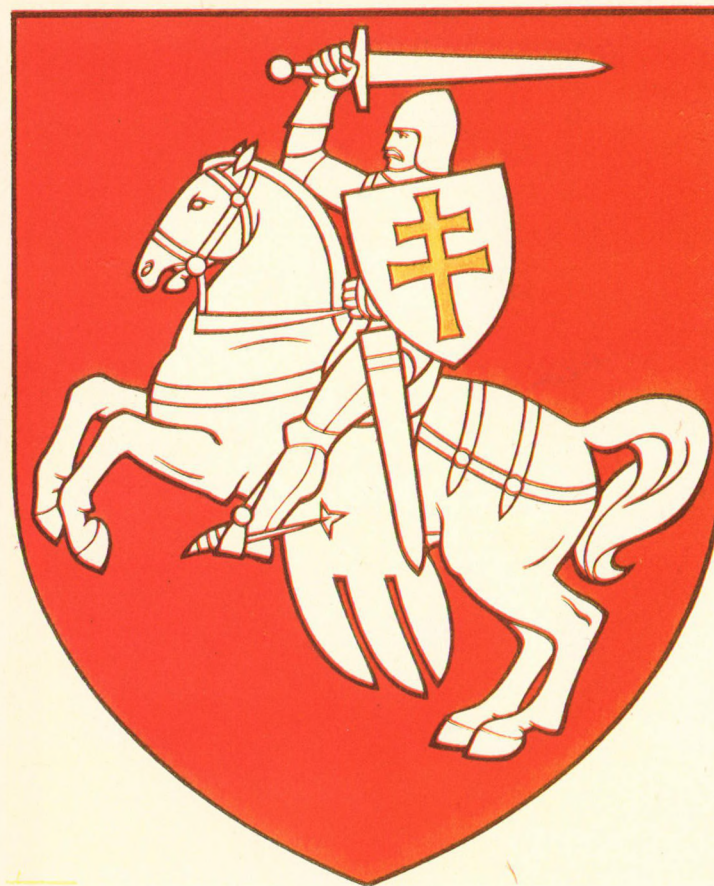
ON PURSUING THE UNIFORM POLICY IN USING
THE NATIONAL SYMBOLS OF THE REPUBLIC OF BELARUS
UNDER THE PRESIDIUM OF THE SUPREME SOVIET OF THE
REPUBLIC OF BELARUS

Chairman of the Commission

Trusov Oleg Anatolyevich — Deputy Chairman of the Commission of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus on Education, Culture and Preservation of the Historical Heritage.

Deputy chairman of the Commission

Sheiman Victor Vladimirovich — Secretary of the Commission of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus on the Affairs of the National Security, Defence and Fight Against Crime.

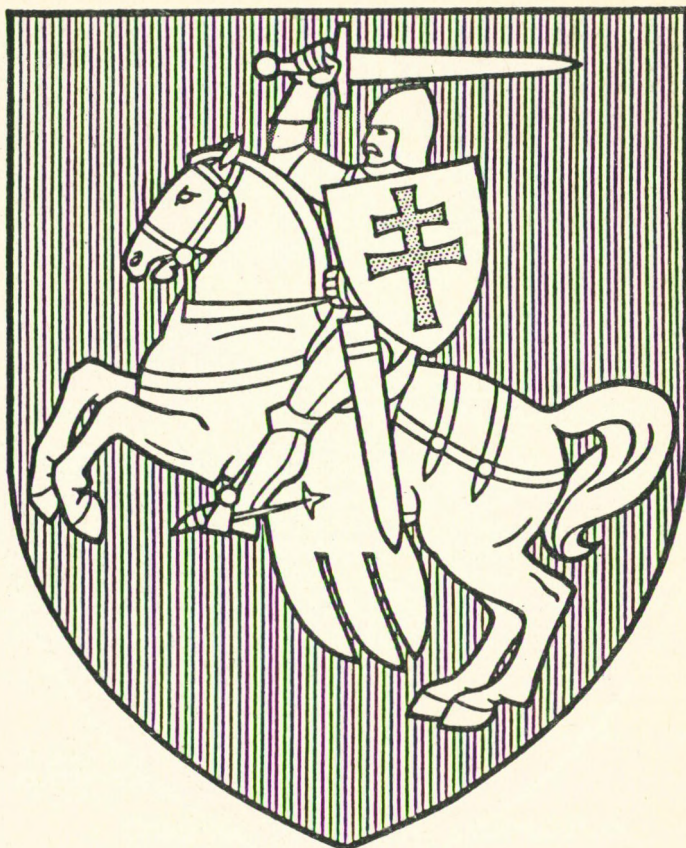


Дзяржаўны герб Рэспублікі Беларусь
(каляровая выява)

Государственный герб Республики Беларусь
(цветное изображение)

The National Emblem of the Republic of Belarus (colour)
Armoiries nationales de la République de Belarus (en couleur)

Staatswappen der Republik Belarus (Farbe)
Las armas del Estado de la República de Belarus (de colores)



Дзяржаўны герб Рэспублікі Беларусь
(чорна-белая выява)

Государственный герб Республики Беларусь
(черно-белое изображение)

The National Emblem of the Republic of Belarus
(black-and-white)

Armoiries nationales de la République de Bélarus (blanc et noir)

Staatswappen der Republik Belarus (schwarz-wei)

Las armas del Estado de la República de Belarus
(de color blanco-negro)



Дзяржаўны герб Рэспублікі Беларусь
(аб'ёмная выява)

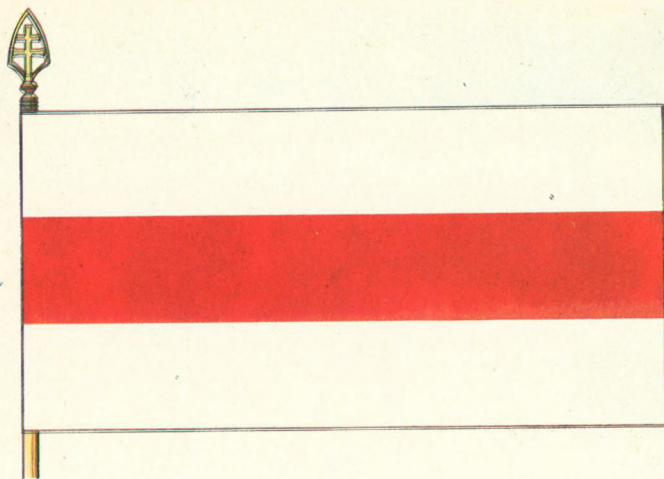
Государственный герб Республики Беларусь
(объёмное изображение)

The National Emblem of the Republic of Belarus
(three-dimensional)

Armoiries nationales de la République de Bélarus (volumetrique)

Staatswappen der Republik Belarus (Umfangbilde)

Las armas del Estado de la República de Belarus
(de carácter estereoscópico)



Дзяржаўны сцяг Рэспублікі Беларусь
 Государственный флаг Республики Беларусь
 The National Flag of the Republic of Belarus
 Drapeau national de la République de Belarus
 Staatsfahne der Republik Belarus
 La Bandera Nacional de la República de Belarus

Secretary of the Commission

Golubev Valentin Fyodorovich — Secretary of the Commission of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus on the International Affairs and Foreign Economic Relations.

Members of the Commission

Bartlov Leon Eduardovich — artist, member of the Union of Artists of the Republic of Belarus.

Bulgakov Vladimir Vasilyevich — Chief Artist of the Belarusian Fashion Centre.

Grizkevich Anatoly Petrovich — Head of the Chair of the History of the Republic of Belarus and the World History of the Belarusian Institute of Culture.

Zhuravlev Nikolai Ivanovich — Deputy Chairman of the Commission of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus on the Affairs of Veterans and Disabled Persons.

Zdanevich Leontii Ulyanovich — architect, member of the Commission of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus on Education, Culture and Preservation of the Historical Heritage.

Kiselyov Alexander Ivanovich — First Deputy of the Chairman of the High Economic Court of the Republic of Belarus.

Kozlov Vyacheslav Grigoryevich — Commander of the Rear of the Chief Directorate of the Frontier Forces under the Council of Ministers of the Republic of Belarus.

Krechko Pyotr Vasilyevich — First Deputy of the Chairman of the State Customs Committee of the Republic of Belarus.

Kulik Eugeny Sergeevich — artist, member of the Union of Artists of the Republic of Belarus.

Kupava Nikolai Nikolaevich — artist, member of the Union of Artists of the Republic of Belarus.

Lozovikov Ivan Kondratyevich — Deputy Head of the Department on the Affairs of Social and Cultural Development under the Secretariate of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus.

Marochkin Alexei Antonovich — Head of the Chair of Painting of the Academy of Arts of the Republic of Belarus.

Podobry Nikolai Vasilyevich — Deputy Commander of the Kit Service of the Ministry of Defence of the Republic of Belarus.

Romanyuk Mikhail Fyodorovich — Head of the Chair of the History and Arts of the Academy of Arts of the Republic of Belarus.

Titov Anatoly Kirillovich — senior teacher of the Chair of History of the Republic of Belarus and World History of the Belarusian Institute of Culture.

Tolbuzin Lev Ivanovich — assistant professor of the Chair of Design of the Academy of Arts of the Republic of Belarus.

Yanchenkov Victor Vasilyevich — Commander of the Aviation and Technical Service of the Rear of the Air Force of the Republic of Belarus.

ACTES

LEGISLATIFS

SUR LES SYMBOLES

NATIONAUX

DE LA REPUBLIQUE

DE BELARUS

LOI

DE LA REPUBLIQUE SOVIETIQUE SOCIALISTE DE BIELORUSSIE

SUR LA DENOMINATION DE LA REPUBLIQUE SOVIETIQUE
SOCIALISTE DE BIELORUSSIE ET SUR LES MODIFICATIONS
APPORTEES DANS LE TEXTE DE LA DECLARATION DU SOVIET
SUPREME DE LA REPUBLIQUE SOVIETIQUE SOCIALISTE
DE BIELORUSSIE SUR LA SOUVERAINETE D'ETAT
DE LA REPUBLIQUE SOVIETIQUE SOCIALISTE
DE BIELORUSSIE ET DANS LA CONSTITUTION
(LOI CONSTITUTIONNELLE) DE LA R. S. S. DE BIELORUSSIE

Le Soviet Suprême de la République Soviétique Socialiste de Biélorussie arrête:

1. Dorénavant la République Soviétique Socialiste de Biélorussie devra être appelée «République de Bélarus», tandis que dans les abréviations et les noms composés elle sera désignée «Bélarus».

Etablir que ces dénominations doivent être transcrites dans les autres langues conformément à leur prononciation biélorusse.

2. Modifier de façon correspondante les textes de la Déclaration du Soviet Suprême de la République Soviétique Socialiste de Biélorussie sur la souveraineté d'Etat de la République Soviétique Socialiste de Biélorusse, de la Constitution (loi constitutionnelle) de la R. S. S. de Biélorussie et des autres actes législatifs.

3. Charger le Conseil des Ministres de la République de Bélarus de mettre en conformité à la présente LOI les actes normatifs du Gouvernement.

4. Etablir que l'utilisation de la dénomination République Soviétique Socialiste de Biélorussie et ses abréviations sur les formulaires officiels, sur les sceaux, les estampilles etc. sont admissibles durant les années 1991 — 1993.

5. La présente LOI entre en vigueur dès le moment de son adoption.

Le Président du Soviet Suprême de la
République de Bélarus
S. CHOUCHEVITCH

Le 19 septembre 1991
Minsk

LOI

DE LA REPUBLIQUE DE BELARUS

SUR LES ARMOIRIES DE LA REPUBLIQUE DE BELARUS

Le Soviet Suprême de la République de Bélarus arrête:

1. Les armoiries de la République de Bélarus sont les anciennes armoiries biélorusses «Pogonia» (la Poursuite) représentant, sur un fond rouge, un cavalier blanc tourné vers le côté gauche et élevant une épée et un bouclier avec une croix.

2. Charger les commissions du Soviet Suprême de la République de Bélarus pour l'enseignement, la culture et la sauvegarde du patrimoine historique, pour la politique nationale et les relations entre les nations, pour la législation, en collaboration avec les savants et spécialistes correspondants de mettre au point jusqu'au 15 octobre 1991 les projets des arrêtés du Soviet Suprême de la République de Bélarus «Sur les armoiries-étalon de la République de Bélarus» et «Sur les sceaux du Soviet Suprême de la République de Bélarus et de son Présidium».

Le Président du Soviet Suprême
de la République de Bélarus
S. CHOUCHEVITCH

Le 19 septembre 1991
Minsk

ARRETE

DU SOVIET SUPREME
DE LA REPUBLIQUE DE BELARUS

SUR LA VALIDATION DE L'ETALON
DES ARMOIRIES DE LA REPUBLIQUE DE BELARUS
ET DU REGLEMENT CONCERNANT LES ARMOIRIES
DE LA REPUBLIQUE DE BELARUS

Le Soviet Suprême de la République de Bélarus
arrête:

1. Valider l'étalon des armoiries de la République de Bélarus (annexé).

2. Valider le Règlement concernant les armoiries de la République de Bélarus (annexé).

Le Président du Soviet Suprême
de la République de Bélarus
S. CHOUCHEVITCH

Le 10 décembre 1991
Minsk

ANNEXE

REGLEMENT

CONCERNANT LES ARMOIRIES
DE LA REPUBLIQUE DE BELARUS

1. Les armoiries de la République de Bélarus «Pogonia» (La Poursuite) sont le symbole de la souveraineté nationale de la République de Bélarus, elles reflètent le passé historique du peuple bélarusse, l'existence séculaire et le développement de sa structure d'Etat.

Les armoiries de la République de Bélarus représentent un écu de couleur rouge avec l'effigie de la Pogonia (la Poursuite) de couleur blanche (argent).

La Pogonia (la Poursuite) représente un cavalier armé sur un cheval en mouvement. Dans sa main droite le cavalier élève une épée qu'il tient horizontalement; de la

main gauche il tient un bouclier sur le fond blanc duquel est représentée une croix de couleur or à six branches. Du côté gauche le cavalier porte le fourreau de l'épée; de dessous la selle pendent les trois bouts d'une housse.

2. Les armoiries de la République de Bélarus sont représentées:

a) sur les édifices du Soviet Suprême de la République de Bélarus, du Conseil des Ministres de la République de Bélarus, des ministères, des Comités d'Etat de la République de Bélarus et des autres organes d'Etat soumis à l'autorité du Soviet Suprême et du Conseil des Ministres; sur les édifices des Soviets des députés du peuple locaux de la République de Bélarus et de leurs organes exécutifs, des tribunaux, du parquet; sur les édifices des représentations diplomatiques et consulaires, des établissements commerciaux de la République de Bélarus dans les pays étrangers;

b) dans les salles de séances du Soviet Suprême de la République de Bélarus, du Présidium du Soviet Suprême de la République de Bélarus, du Conseil des Ministres de la République de Bélarus, des Soviets locaux des députés du peuple de la République de Bélarus et de leurs organes exécutifs, ainsi que dans les bureaux des présidents du Soviet Suprême et du Conseil des Ministres de la République de Bélarus, des présidents des Soviets locaux des députés du peuple de la République de Bélarus, dans les salles des tribunaux de la République de Bélarus, dans les locaux des organes d'Etat civil, dans les salles destinées à la célébration solennelle des mariages et l'enregistrement des naissances;

c) sur les sceaux et les papiers à en-tête des documents émis par le Soviet Suprême de la République de Bélarus, son Président, le Conseil des Ministres de la République de Bélarus, les ministères et les comités d'Etat de la République de Bélarus, les Soviets locaux des députés du peuple de la République de Bélarus et leurs organes exécutifs, les autres organes de pouvoir et de gestion se trouvant sous l'autorité du Soviet Suprême et du Conseil des ministres, les tribunaux et les organes du Parquet de la République de Bélarus, les études de notaire d'Etat de la République de Bélarus, ainsi que les entreprises, les établissements et les organisations soumis aux autorités républicaines et locales qui en vigueur de la législation de la République de Bélarus ont le droit de représenter les armoiries sur les sceaux et les

formulaire des documents ainsi que sur les en-tête des documents des commissions du Soviet Suprême de la République de Bélarus;

d) sur les titres de valeur, les obligations, les timbres postaux et les billets de loterie de la République de Bélarus;

e) sur les éditions officielles du Soviet Suprême de la République de Bélarus, du Présidium du Soviet Suprême de la République de Bélarus, du Conseil des ministres de la République de Bélarus;

f) sur les cartes d'identité des citoyens de la République de Bélarus, ainsi que sur les passeports diplomatiques et les autres passeports étrangers délivrés aux citoyens de la République de Bélarus;

g) sur les bornes-frontières installées sur les frontières d'Etat de la République de Bélarus.

La législation de la République de Bélarus peut prévoir d'autres cas quand la représentation des armoiries de la République de Bélarus est obligatoire.

Le droit d'utiliser la représentation des armoiries de la République de Bélarus par les entreprises, les établissements et les organisations non mentionnés dans le présent Règlement ne peut être octroyé que par le Conseil des ministres de la République de Bélarus.

3. Les reproductions en couleurs, graphiques et volumétriques des armoiries de la République de Bélarus, quelques soient leurs dimensions, doivent toujours correspondre avec précision aux armoiries-étalon en couleurs, noir et blanc et volumétriques annexées au présent Règlement.

4. Les modalités de fabrication des armoiries de la République de Bélarus, de leur diffusion en grandes séries, d'utilisation, de conservation et de destruction des sceaux reproduisant les armoiries sont déterminées par le Conseil des ministres de la République de Bélarus.

5. Les personnes coupables de profanation des armoiries de la République de Bélarus en portent la responsabilité selon la législation de la République de Bélarus.

LOI

DE LA REPUBLIQUE DE BELARUS

SUR LE DRAPEAU NATIONAL DE LA REPUBLIQUE DE BELARUS

Le Soviet Suprême de la République de Bélarus arrête:

1. Le drapeau national de la République de Bélarus représente un morceau d'étoffe qui comprend trois bandes en couleur disposées horizontalement et d'égale largeur: les bandes du haut et du bas sont blanches, la bande du milieu est rouge. Le rapport de la largeur du drapeau à sa longueur est de 1:2.

2. Charger le Conseil des Ministres de la République de Bélarus de présenter au Soviet Suprême de la République de Bélarus des propositions concernant la mise en conformité des actes législatifs de la République à la LOI «Sur le drapeau national de la République de Bélarus» et la mise en conformité des actes normatifs du Gouvernement à la présente LOI.

3. Charger les commissions du Soviet Suprême de la République de Bélarus pour l'enseignement, la culture et la sauvegarde du patrimoine historique, pour la politique nationale et les relations entre les nations, pour la législation d'élaborer le projet du Règlement concernant le drapeau national de la République de Bélarus et de le soumettre à l'examen de la session du Soviet Suprême de la République de Bélarus.

4. La présente LOI entre en vigueur dès le moment de son adoption.

Le Président du Soviet Suprême
de la République de Bélarus
S. CHOUCHEVITCH

Le 19 septembre 1991
Minsk

ARRETE

DU SOVIET SUPREME DE LA REPUBLIQUE DE BELARUS

SUR LA VALIDATION DU REGLEMENT CONCERNANT LE DRAPEAU NATIONAL DE LA REPUBLIQUE DE BELARUS

Le Soviet Suprême de la République de Bélarus
arrête:

Valider le Règlement concernant le drapeau national
de la République de Bélarus (annexé).

Le Président du Soviet Suprême
de la République de Bélarus
S. CHOUCHEVITCH

Le 11 décembre 1991
Minsk

ANNEXE

REGLEMENT

CONCERNANT LE DRAPEAU NATIONAL DE LA REPUBLIQUE DE BELARUS

1. Le drapeau national de la République de Bélarus est le symbole de la souveraineté nationale de la République de Bélarus; il représente un morceau d'étoffe rectangulaire composé de trois bandes en couleur disposées horizontalement et d'égale largeur: les bandes supérieure et inférieure sont blanches, celle du milieu est rouge. Le rapport de la largeur à la longueur est de 1:2. Le drapeau est fixé à une hampe de couleur or.

Au cours des cérémonies officielles et des autres manifestations solennelles le Drapeau national de la République de Bélarus est utilisé avec un embout en forme de losange marqué d'une croix de même forme que la croix représentée sur les armoiries de la République de Bélarus. Les embouts sont fabriqués en métal jaune.

2. Le drapeau national de la République de Bélarus est hissé:

au-dessus de l'édifice du Soviet Suprême de la République de Bélarus en permanence ainsi qu'au-dessus de l'édifice dans lequel a lieu la session du Soviet Suprême de la République de Bélarus pendant la durée de la session;

au-dessus des édifices du Présidium du Soviet Suprême de la République de Bélarus et du Conseil des Ministres de la République de Bélarus en permanence;

au-dessus des édifices des Soviets locaux des députés du peuple de la République de Bélarus et de leurs organes exécutifs, en permanence, ainsi qu'au-dessus des édifices où ont lieu les séances des Soviets locaux des députés du peuple et de leurs organes exécutifs pendant la durée des séances;

au-dessus des édifices des ministères, des comités d'Etat et des départements, des entreprises d'Etat et sociales, des organisations et des établissements, ainsi qu'au-dessus des maisons d'habitation les jours de fête et de commémoration fixés par la législation de la République de Bélarus;

sur les édifices et les moyens de transports des représentations diplomatiques et consulaires, ainsi que sur les édifices des entreprises commerciales de la République de Bélarus à l'étranger, sur les navires et les autres moyens de transport sur lesquels se trouvent en qualité de personnalités officielles le Président du Soviet Suprême de la République de Bélarus, le Président du Conseil des Ministres de la République de Bélarus ou des autres personnes représentant le Soviet Suprême de la République de Bélarus ou le Conseil des Ministres de la République de Bélarus, selon les modalités établies par le Conseil des Ministres de la République de Bélarus;

sur les locaux électoraux les jours des élections et des référendums;

dans les unités militaires de la République de Bélarus conformément aux règlements militaires;

sur les postes-frontières et les postes de douane de la Frontière d'Etat de la République de Bélarus;

sur les navires étant propriété de la République de Bélarus, sur les bâtiments de la flotte fluviale de la République de Bélarus;

sur les arènes sportives au cours des championnats de la République de Bélarus, des compétitions sportives internationales avec la participation des équipes

nationales et pendant la remise des prix aux sportifs biélorusses vainqueurs des concours internationaux;

sur d'autres édifices d'après la décision du Soviet Suprême de la République de Biélorus, du Conseil des Ministres de la République de Biélorus ou des Soviets locaux des députés du peuple et de leurs organes exécutifs.

Le drapeau national de la République de Biélorus peut également être arboré au cours de cérémonies officielles et d'autres manifestations solennelles qui sont organisées par des organes d'Etat ou sociaux, par des entreprises, des établissements et des organisations, pendant des fêtes populaires, du travail et familiales ainsi que pendant les jours de commémoration.

3. Quand le drapeau national de la République de Biélorus est hissé simultanément avec les drapeaux d'autres pays le drapeau national de la République de Biélorus doit se trouver du côté gauche tandis que les drapeaux des autres pays doivent se trouver à droite quand on se tient face à la façade de l'édifice ou du mât. Les drapeaux sont disposés dans l'ordre alphabétique des pays.

Le drapeau national de la République de Biélorus est hissé au même niveau que les drapeaux des autres pays.

Le drapeau national de la République de Biélorus sur les moyens de transport (sauf les navires) est placé du côté gauche suivant la direction de la marche avant, tandis que le drapeau d'un pays étranger est placé du côté droit.

4. Le drapeau national de la République de Biélorus est placé dans les locaux des séances du Soviet Suprême de la République de Biélorus, du Présidium du Soviet Suprême de la République de Biélorus, du Conseil des Ministres de la République de Biélorus, des Soviets locaux des députés du peuple et de leurs organes exécutifs ainsi que dans les cabinets de travail des présidents du Soviet Suprême et du Conseil des Ministres de la République de Biélorus, des présidents des Soviets locaux des députés du peuple de la République de Biélorus ainsi que dans les locaux de réception permanente des électeurs par les députés du peuple de la République de Biélorus.

5. Pendant les deuils sur décision du Présidium du Soviet Suprême de la République de Biélorus ou du Conseil des Ministres de la République de Biélorus le drapeau national de la République de Biélorus peut être hissé avec les signes de deuils. Dans ces circonstances on

fixe à la hampe du drapeau (du mât) un ruban noir les extrémités duquel pendent jusqu'à la partie inférieure du drapeau.

Quand le drapeau est hissé sur un mât pendant un deuil il est abaissé de 1/3 de la longueur du mât.

6. Le drapeau national de la République de Biélorus doit obligatoirement être représenté sur les avions affectés à la République de Biélorus.

7. Les couleurs du drapeau national de la République de Biélorus peuvent être utilisées dans des buts décoratifs en qualité de symbole national et étatique de façon à ne pas provoquer d'irrévérence à l'égard du drapeau national de la République de Biélorus.

8. Indépendamment de ses dimensions le drapeau national de la République de Biélorus et ses représentations doivent toujours correspondre avec précision à l'étalon des couleurs et à sa représentation schématique.

9. Les personnes coupables de profanation du drapeau national de la République de Biélorus en porte toute la responsabilité conformément à la législation de la République de Biélorus.

10. Les modalités d'application du présent Règlement et de fabrication des drapeaux nationaux de la République de Biélorus sont établies par le Conseil des Ministres de la République de Biélorus.

ARRETE

DU PRESIDUM DU SOVIET SUPREME DE LA REPUBLIQUE DE BELARUS

COMMISSION POUR PROMOUVOIR UNE POLITIQUE UNIQUE D'UTILISATION DES SYMBOLES NATIONAUX DE LA REPUBLIQUE DE BELARUS AUPRES DU PRESIDUM DU SOVIET SUPREME DE LA REPUBLIQUE DE BELARUS (EXTRAIT)

Le Présidium du Soviet Suprême de la République de Biélorus arrête:

Former auprès du Présidium du Soviet Suprême de la République de Bélarus une Commission pour promouvoir une politique unique d'utilisation des symboles nationaux de la République de Bélarus (la composition de la Commission est annexée).

Le Président du Soviet Suprême
de la République de Bélarus
S. CHOUCHEVITCH

Le 19 juin 1992
Minsk
№ 1738-XII

COMPOSITION DE LA COMMISSION

POUR PROMOUVOIR UNE POLITIQUE
UNIQUE D'UTILISATION DES SYMBOLES NATIONAUX
DE LA REPUBLIQUE DE BELARUS AUPRES DU PRESIDUM
DU SOVIET SUPREME
DE LA REPUBLIQUE DE BELARUS

President de la Commission

Troussov Oleg Anatoliévitch, vice-président de la Commission du Soviet Suprême de la République de Bélarus pour l'enseignement, la culture et la sauvegarde du patrimoine historique.

Vice-president de la Commission

Cheiman Victor Vladimirovitch, secrétaire de la Commission du Soviet Suprême de la République de Bélarus pour les questions de la sécurité nationale et la lutte contre la criminalité.

Secrétaire de la Commission

Goloubiev Valentin Fiodorovitch, secrétaire de la Commission du Soviet Suprême de la République de Bélarus pour les affaires internationales et les relations économiques extérieures.

Membres de la Commission

Bartalov Léon Edouardovitch, artiste-peintre, membre de l'Union des artistes-peintres de la République de Bélarus.

Boulgakow Vladimir Vassiliévitch, principal dirigeant artistique du Centre bélarusse des modes.

Gritskévitch Anatole Pétrovitch, chef de la chaire d'histoire de la République de Bélarus et d'histoire universelle de l'Institut Bélarusse de la Culture.

Jouravlev Nicolas Ivanovitch, vice-président de la Commission du Soviet Suprême de la République de Bélarus pour les affaires des vétérans et des invalides.

Zdanévitch Léontii Oulianovitch, architecte, membre de la Commission du Soviet Suprême de la République de Bélarus pour l'enseignement, la culture et la sauvegarde du patrimoine historique.

Kissélev Alexandre Ivanovitch, premier vice-président du Tribunal Economique Suprême de la République de Bélarus.

Kozlov Viatcheslav Grigoriévitch, chef des arrières de l'Administration principale des armées frontières auprès du Conseil des Ministres de la République de Bélarus.

Kretchko Piotr Vassiliévitch, premier vice-président du Comité de la douane d'Etat de la République de Bélarus.

Koulik Eugène Serguéévitch, artiste-peintre, membre de l'Union des artistes-peintres de la République de Bélarus.

Koupava Nicolas Nicolaévitch, artiste-peintre, membre de l'Union des artistes-peintres de la République de Bélarus.

Lozovikov Ivan Kondratiévitch, vice-gérant du Service des questions de développement social et culturel du Secrétariat du Soviet Suprême de la République de Bélarus.

Marotchkine Aléxi Antonovitch, chef de la chaire de peinture de l'Académie des Arts de la République de Bélarus.

Podobry Nicolas Vassiliévitch, chef adjoint du Service du matériel du Ministère de la défense de la République de Bélarus.

Romanuk Mikhail Fiodorovitch, chef de la chaire d'histoire et des arts de l'Académie des Arts de la République de Bélarus.

Titov Anatole Kirilovitch, chargé de cours à la chaire d'histoire de la République de Bélarus et d'histoire universelle de l'Institut Bélarusse de la culture.

Tolbouzine Lev Ivanovitch, chargé de cours à la chaire de design de l'Académie des Arts de la République de Bélarus.

Yantchenko Victor Vassiliévitch, chef du service technique de l'air des arrières des Forces armées de l'air de la République de Bélarus.

GESETZGEBENDE **AKTEN**

ÜBER
DIE STAATSSYMBOLIK
DER REPUBLIK
BELARUS

GESETZ

DER BELORUSSISCHEN SOZIALISTISCHEN SOWJETREPUBLIK

ÜBER DEN NAMEN DER BELORUSSISCHEN
SOZIALISTISCHEN SOWJETREPUBLIK UND ÜBER DIE
EINTRAGUNG DER ÄNDERUNGEN IN DIE DEKLARATION DES
OBERSTEN SOWJETS DER BELORUSSISCHEN SOZIALISTISCHEN
SOWJETREPUBLIK UND IN DIE VERFASSUNG (DAS
GRUNDGESETZ) DER BELORUSSISCHEN SSR

Der Oberste Sowjet der Belorussischen Sozialistischen
Sowjetrepublik beschließt:

1. Die Belorussische Sozialistische Sowjetrepublik von
nun an «die Republik Belarus» und bei abgekürzten und
zusammengesetzten Namen «Belarus» zu nennen.

Festzulegen, daß diese Namen in andere Sprachen der
belorussischen Lautung entsprechend transliteriert werden.

2. In die Deklaration des Obersten Sowjets der Belo-
russischen Sozialistischen Sowjetrepublik über die staat-
liche Souveränität der Belorussischen Sozialistischen So-
wjetrepublik, in die Verfassung (das Grundgesetz) der
Belorussischen SSR und in andere Legislativakten
entsprechende Änderungen einzutragen.

3. Den Ministerrat der Republik Belarus zu
beauftragen, die Normativakten der Regierung mit dem
vorliegenden Gesetz in Einklang zu bringen.

4. Festzulegen, daß die Benutzung des Namens die
Belorussische Sozialistische Sowjetrepublik und dessen
Abkürzungen auf den Amtsbögen, Siegeln, Stempeln, usw.
im Laufe der Jahre 1991—1993 zugelassen ist.

5. Das vorliegende Gesetz tritt mit seiner Annahme
in Kraft.

Vorsitzender des Obersten Sowjets
der Republik Belarus
S. SCHUSCHKEWITSCH

am 19. September 1991
Minsk

GESETZ

DER REPUBLIK BELARUS

ÜBER DAS STAATSWAPPEN
DER REPUBLIK BELARUS

Der Oberste Sowjet der Republik Belarus beschließt:

1. Das Staatswappen der Republik Belarus ist das
altertümliche belorussische Wappen «Verfolgung», das
einen weißfarbenen Reiter auf rotem Feld, nach links
gerichtet, mit dem erhobenen Schwert und dem Kreuz
auf dem Schild darstellt.

2. Die Kommissionen des Obersten Sowjets der
Republik Belarus für Bildung, Kultur und Erhaltung des
historischen Erbes, für Nationalpolitik und Beziehungen
zwischen den Nationalitäten, die Gesetzgebungskommissi-
on bei Heranziehung von Wissenschaftlern und ents-
prechenden Fachleuten zu beauftragen, bis zum 15. Ok-
tober 1991 die Beschlußprojekte des Obersten Sowjets der
Republik Belarus «Über den Muster des Staatswappens
der Republik Belarus» und «Über die Siegel des
Obersten Sowjets der Republik Belarus und seines
Präsidiums» auszuarbeiten.

Vorsitzender des Obersten Sowjets
der Republik Belarus
S. SCHUSCHKEWITSCH

am 19. September 1991
Minsk

BESCHLUß

DES OBERSTEN SOWJETS DER REPUBLIK BELARUS

ÜBER DIE BESTÄTIGUNG DES STAATSWAPPENETALONS DER
REPUBLIK BELARUS UND DER VERORDNUNG ÜBER DAS
STAATSWAPPEN DER REPUBLIK BELARUS

Der Oberste Sowjet der Republik Belarus beschließt:

1. Den Staatswappenetalon der Republik Belarus zu
bestätigen (wird beigelegt).

2. Die Verordnung über das Staatswappenbild der Republik Belarus zu bestätigen (wird beigelegt).

Vorsitzender des Obersten Sowjets
der Republik Belarus
S. SCHUSCHKEWITSCH

am 10. Dezember 1991
Minsk

ANLAGE

VERORDNUNG

ÜBER DAS STAATSWAPPEN DER REPUBLIK BELARUS

1. Das Staatswappen der Republik Belarus «Verfolgung» ist Symbol der staatlichen Souveränität der Republik Belarus, er widerspiegelt den historischen Weg des belorussischen Volkes, seine jahrhundertelange Existenz und die Entwicklung seiner Staatlichkeit.

Das Staatswappen der Republik Belarus ist ein rotfarbener Schild mit dem Bild der Jagd in weißer (silberner) Farbe.

Das Bild der Jagd stellt einen bewaffneten Reiter, zu Pferd, in Bewegung dar. In der Rechten hält er ein waagrecht erhobenes Schwert, in der Linken einen Schild mit einem sechsendigen goldenen Kreuz auf weißem Grund. Unter dem Sattel hervor hängt eine dreizackige Pferdedecke hinunter.

2. Das Staatswappenbild der Republik Belarus wird:

a) an den Gebäuden des Obersten Sowjets der Republik Belarus, des Ministerrates der Republik Belarus, der Staatskomitees der Republik Belarus und anderer dem Obersten Sowjet oder dem Ministerrat unterstellten Organe; an den Gebäuden der örtlichen Sowjets der Volksdeputierten der Republik Belarus und ihrer vollziehend-verfügenden Organe, der Gerichte, der Staatsanwaltschaftsorgane der Republik Belarus; an den Gebäuden der diplomatischen und konsularischen Vertretungen, Handelshäuser der Republik Belarus, die sich im Ausland befinden, angebracht;

b) in den Sitzungsräumen des Obersten Sowjets der Republik Belarus, des Präsidiums des Obersten Sowjets der Republik Belarus, des Ministerrates der Republik Belarus, der örtlichen Sowjets der Volksdeputierten der Republik Belarus und ihrer vollziehend-verfügenden Organe sowie in den Amtszimmern der Vorsitzenden des Obersten Sowjets und des Ministerrates der Republik Belarus, der Vorsitzenden der örtlichen Sowjets der Volksdeputierten der Republik Belarus, in den Räumen der Standesämter und der feierlichen Registrierung der Geburt und der Eheschließung untergebracht;

c) auf den Siegeln und Vordrucken des Obersten Sowjets der Republik Belarus, seines Präsidiums, des Ministerrates der Republik Belarus, der Ministerien und Staatskomitees der Republik Belarus, der örtlichen Sowjets der Volksdeputierten der Republik Belarus und ihrer vollziehend-verfügenden Organe, anderer dem Obersten Sowjet und dem Ministerrat unterstellten Organe der Staatsmacht und der Verwaltung der Republik Belarus, der Gerichte und der Staatsanwaltschaftsorgane der Republik Belarus sowie der staatlichen Notariatsbüros der Republik Belarus, der republik- und örtlichgeleiteten Betriebe, Einrichtungen und Organisationen, denen durch die Gesetzgebung der Republik Belarus das Recht, das Wappenbild auf den Siegeln und Kopfbögen zu führen, erteilt ist, sowie auf den Kommissionsvordrucken des Obersten Sowjets der Republik Belarus eingesetzt;

d) auf den Wertpapieren, Obligationen, Briefmarken und Lotterielosen der Republik Belarus gedrückt;

e) auf den amtlichen Drucksachen des Obersten Sowjets der Republik Belarus, des Präsidiums des Obersten Sowjets der Republik Belarus, des Ministerrates der Republik Belarus gedrückt;

f) auf dem Paß des Bürgers der Republik Belarus sowie auf den Diplomaten und Auslandspässen, die für die Bürger Belarus ausgestellt werden, gedrückt;

g) an den Grenzpfählen, die an der Staatsgrenze der Republik Belarus aufgestellt werden, angebracht.

Durch die Gesetzgebung der Republik Belarus können auch andere Fälle der obligatorischen Benutzung des Staatswappenbildes der Republik Belarus vorgesehen werden.

Das Recht auf Benutzung des Staatswappenbildes der Republik Belarus durch Betriebe, Einrichtungen und Organisationen, die in dieser Verordnung nicht erwähnt

sind, kann nur durch den Ministerrat der Republik Belarus erteilt werden.

3. Das Reproduzieren des Staatswappenbildes der Republik Belarus muß immer, unabhängig von seinen Maßen, genau dem Muster des Farb-, Schwarzweiß- und Umfangbildes des Wappens entsprechen, das der vorliegenden Verordnung beigelegt ist.

4. Die Anfertigungsordnung des Staatswappenbildes der Republik Belarus, die Ordnung der Massenaufgabe des Wappenbildes, der Benutzung, der Aufbewahrung und der Vernichtung des Siegels mit Staatswappenbild wird durch den Ministerrat der Republik Belarus bestimmt.

5. Personen, die an der Schändung des Staatswappenbildes der Republik Belarus schuldig sind, tragen die Verantwortung laut Gesetzgebung der Republik Belarus.

GESETZ

DER REPUBLIK BELARUS

ÜBER DIE STAATSFLAGGE DER REPUBLIK BELARUS

Der Oberste Sowjet der Republik Belarus beschließt:

1. Die Staatsflagge der Republik Belarus stellt ein Fahnentuch dar, das aus drei waagerechten farbigen Streifen von gleicher Breite, der obere und der untere sind weiß und der mittlere ist rot, besteht. Das Verhältnis zwischen der Breite und der Länge der Flagge ist 1:2.

2. Den Ministerrat der Republik Belarus zu beauftragen, dem Obersten Sowjet der Republik Belarus die Vorschläge zur Übereinstimmung der Gesetzgebungsakten der Republik Belarus mit dem Gesetz «Über die Staatsflagge der Republik Belarus» vorzulegen und Normativakten der Regierung mit dem vorliegenden Gesetz in Einklang zu bringen.

3. Die Kommissionen des Obersten Sowjets für Bildung, Kultur und Erhaltung des historischen Erbes, für Nationalpolitik und Beziehungen zwischen den Nationalitäten, die Gesetzgebungskommission zu beauftragen,

den Entwurf der Verordnung über die Staatsflagge der Republik Belarus auszuarbeiten und ihn zur Erörterung der Session des Obersten Sowjets der Republik Belarus vorzulegen.

4. Das vorliegende Gesetz tritt mit seiner Annahme in Kraft.

Vorsitzender des Obersten Sowjets
der Republik Belarus
S. SCHUSCHKEWITSCH

am 19. September 1991
Minsk

BESCHLUß

DES OBERSTEN SOWJETS DER REPUBLIK BELARUS

ÜBER DIE BESTÄTIGUNG DER VERORDNUNG ÜBER DIE STAATSFLAGGE DER REPUBLIK BELARUS

Der Oberste Sowjet der Republik Belarus beschließt:
Die Verordnung über die Staatsflagge der Republik Belarus zu bestätigen.

Vorsitzender des Obersten Sowjets
der Republik Belarus
S. SCHUSCHKEWITSCH

am 11. Dezember 1991
Minsk

ANLAGE

DIE VERORDNUNG

ÜBER DIE STAATSFLAGGE DER REPUBLIK BELARUS

1. Die Staatsflagge der Republik Belarus ist Symbol der staatlichen Souveränität der Republik Belarus, sie stellt ein rechteckiges Fahnentuch dar, das aus drei

waagerechten farbigen Streifen von gleicher Breite, der obere und der untere sind weiß, der mittlere ist rot, besteht. Das Verhältnis zwischen der Breite und Länge der Flagge ist 1:2. Die Flagge wird an der Fahnenstange (am Flaggenstock) befestigt, die mit der goldenen Farbe (mit dem Ocker) angestrichen wird.

Während der Zeremonielle und anderer Festlichkeiten benutzt man die Staatsflagge der Republik Belarus mit einer rautenförmigen Spitze mit dem Kreuzbild, das dem Kreuz am Staatswappen der Republik Belarus ähnlich ist.

2. Die Staatsflagge der Republik Belarus wird aufgezogen:

Über dem Gebäude des Obersten Sowjets der Republik Belarus, ständig, sowie über dem Gebäude, wo die Session des Obersten Sowjets der Republik Belarus abgehalten wird, für die Zeit der Arbeit der Session;

Über den Gebäuden des Präsidiums des Obersten Sowjets der Republik Belarus und des Ministerrates der Republik Belarus, ständig;

Über den Gebäuden der örtlichen Sowjets der Volksdeputierten der Republik Belarus und ihrer vollziehend-verfügenden Organe, ständig, sowie über Gebäuden, wo die Sitzungen der örtlichen Sowjets der Volksdeputierten und ihrer vollziehend-verfügenden Organe stattfinden, für die Zeit der Sitzungen;

Über den Gebäuden der Ministerien, staatlicher Komitees und Behörden, staatlicher und gesellschaftlicher Betriebe sowie über den Wohngebäuden, an den durch die Gesetzgebung der Republik Belarus festgelegten Feier- und Gedenktagen;

An den Gebäuden und Verkehrsmitteln diplomatischer und konsularischer Vertretungen sowie an den Handelshäusern der Republik Belarus, die sich im Ausland befinden, an den Schiffen und anderen Verkehrsmitteln, wo sich der Vorsitzende des Obersten Sowjets der Republik Belarus, der Vorsitzende des Ministerrates der Republik Belarus und andere Personen als offizielle Persönlichkeiten befinden, die den Obersten Sowjet der Republik Belarus oder den Ministerrat der Republik Belarus vertreten, entsprechend der durch den Ministerrat der Republik Belarus bestätigten Ordnung;

An den Wahlgebäuden, während der Wahlen oder der Volksabstimmungen;

An den Grenzposten und Übergangsstellen (Zollämtern) der Staatsgrenze der Republik Belarus;

An den Schiffen, die der Republik Belarus gehören, und an den Schiffen der Binnenschiffsflotte der Republik Belarus;

Auf den Sportplätzen während der Meisterschaften der Republik Belarus, internationaler Sportwettbewerbe unter Beteiligung von Nationalmannschaften und bei der Auszeichnung belorussischer Sportler, die Sieger internationaler Wettbewerbe sind;

An anderen Gebäuden, nach dem Beschluß des Obersten Sowjets der Republik Belarus, des Ministerrates der Republik Belarus oder örtlicher Sowjets der Volksdeputierten und ihrer vollziehend-verfügenden Organe.

Die Staatsflagge der Republik Belarus kann auch während der Zeremonielle und anderer Festlichkeiten aufgezogen werden, die durch staatliche und gesellschaftliche Organe, Betriebe und Organisationen während der Volks-, Arbeits-, Familienfeste und anderer Gedenktage abgehalten werden.

3. Bei der gleichzeitigen Aufziehung der Staatsflagge der Republik Belarus und der Flaggen anderer Staaten muß die Flagge der Republik Belarus auf der linken Seite aufgezogen werden, die Flaggen anderer Staaten auf der rechten Seite, wenn man sich mit dem Gesicht zur Gebäudefassade oder zum Flaggenstock stellt. Die Flaggen werden in der alphabetischen Reihenfolge aufgestellt.

Die Staatsflagge der Republik Belarus wird an den Verkehrsmitteln (außer Schiffen) auf der linken Seite in der Fahrtrichtung angebracht, auf der rechten Seite die Flagge eines anderen Staates.

4. Die Staatsflagge der Republik Belarus wird in den Sitzungsräumen des Obersten Sowjets der Republik Belarus, des Präsidiums des Obersten Sowjets der Republik Belarus, des Ministerrates der Republik Belarus, der örtlichen Sowjets der Volksdeputierten der Republik Belarus und ihrer verfügend-vollziehenden Organe sowie in den Amtsräumen der Vorsitzenden des Obersten Sowjets, des Ministerrates der Republik Belarus, der Vorsitzenden der örtlichen Sowjets der Volksdeputierten der Republik Belarus und ihrer vollziehend-verfügenden Organe und in den Räumen, wo die Volksdeputierten der Republik Belarus ständig die Wähler empfangen.

5. Während der Trauer kann die Staatsflagge der Republik Belarus nach dem Beschluß des Präsidiums des Obersten Sowjets der Republik Belarus oder des Ministerrates der Republik Belarus in Trauerausstattung aufgezogen werden.

Bei der Aufziehung wird die Flagge zweidrittelstock geflaggt.

6. Das Staatsflaggenbild der Republik Belarus wird obligatorisch an den Luftfahrzeugen angebracht, die in der Republik Belarus registriert sind.

7. Das Staatsflaggenbild der Republik Belarus kann zu dekorativen Zwecken als Staats und Nationalsymbol auf solche Weise benutzt werden, daß dabei keine Mißachtung gegenüber der Staatsflagge der Republik Belarus entgegengebracht wird.

8. Die Staatsflagge der Republik Belarus und ihr Bild müssen immer, unabhängig von ihren Maßen, genau dem Muster und dem schematischen Bild entsprechen.

9. Personen, die an der Schändung der Staatsflagge der Republik Belarus schuldig sind, tragen die Verantwortung laut Gesetzgebung der Republik Belarus.

10. Die Regeln der Anwendung dieser Verordnung und der Anfertigungsordnung der Staatsflagge der Republik Belarus werden durch den Ministerrat der Republik Belarus festgelegt.

BESCHLUß

DES PRÄSIDIUMS DES OBERSTEN SOWJETS DER REPUBLIK BELARUS

ÜBER DIE KOMMISSION FÜR GEWÄHRLEISTUNG DER
EINHEITLICHEN POLITIK DER BENUTZUNG DER STAATLICHEN
SYMBOLE DER REPUBLIK BELARUS BEIM PRÄSIDIUM DES
OBERSTEN SOWJETS DER REPUBLIK BELARUS (AUSZUG).

Das Präsidium des Obersten Sowjets der Republik Belarus beschließt:

Beim Präsidium des Obersten Sowjets der Republik Belarus die Kommission für Gewährleistung der einheitlichen Politik der Benutzung der staatlichen Symbole der Republik Belarus zu bilden (die Zusammensetzung der Kommission wird beigelegt).

Vorsitzender des Obersten Sowjets
der Republik Belarus
S. SCHUSCHKEWITSCH

am 19. Juni 1992, Minsk
№ 1738-XII

ZUSAMMENSETZUNG DER KOMMISSION

FÜR GEWÄHRLEISTUNG DER
EINHEITLICHEN POLITIK DER BENUTZUNG DER STAATLICHEN
SYMBOLE DER REPUBLIK BELARUS BEIM PRÄSIDIUM DES
OBERSTEN SOWJETS DER REPUBLIK BELARUS

Vorsitzender der Kommission

Trusow, Oleg Anatoljewitsch, stellvertretender
Vorsitzender der Kommission des Obersten Sowjets der
Republik Belarus für Bildung, Kultur und Erhaltung des
historischen Erbes.

Stellvertretender vorsitzender der Kommission

Scheimann, Viktor Wladimirowitsch, Sekretär der
Kommission des Obersten Sowjets der Republik Belarus
für Fragen der Nationalsicherheit, Verteidigung und
Kriminalitätsbekämpfung.

Sekretär der Kommission

Golubew, Walentin Fjodorowitsch, Sekretär der
Kommission des Obersten Sowjets der Republik Belarus
für auswärtige Angelegenheiten und außenwirtschaftliche
Beziehungen

Kommissionsmitglieder

Bartlow, Leon Eduardowitsch, Maler, Mitglied des
Künstlerverbandes der Republik Belarus.

Bulgakow, Wladimir Wassiljewitsch, Chefbetreuer für
Kunst des Belorussischen Mode-Zentrums.

Grizkewitsch, Anatoli Petrowitsch, Leiter des
Lehrstuhls für Geschichte der Republik Belarus und
Weltgeschichte der Belorussischen Hochschule für Kultur.

Schurawljon, Nikolai Iwanowitsch, stellvertretender
Vorsitzender der Kommission des Obersten Sowjets der
Republik Belarus für Angelegenheiten der Veteranen und
Invaliden.

Sdanjewitsch, Leonti Uljanowitsch, Architekt, Mitglied
der Kommission des Obersten Sowjets der Republik
Belarus für Bildung, Kultur und Erhaltung des
historischen Erbes.

Kisseljow, Alexandr Iwanowitsch, erster stellvertretender Vorsitzender des Obersten Wirtschaftsgerichts der Republik Belarus.

Koslow, Wladislaw Grigorjewitsch, Chef rückwärtige Dienste der Hauptverwaltung der Grenztruppen beim Ministerrat der Republik Belarus.

Kretschko, Pjotr Wassiljewitsch, erster stellvertretender Vorsitzender des Zollkomitees der Republik Belarus.

Kulik, Jewgeni Sergejewitsch, Maler, Mitglied des Künstlerverbandes der Republik Belarus.

Kupawa, Nikolai Nikolajewitsch, Maler, Mitglied des Künstlerverbandes der Republik Belarus.

Losowikow, Iwan Kondratjewitsch, stellvertretender Leiter der Abteilung für Fragen der sozialen und kulturellen Entwicklung beim Sekretariat des Obersten Sowjets der Republik Belarus.

Marotschkin, Alexei Antonowitsch, Leiter des Lehrstuhls für Malerei der Akademie der Künste der Republik Belarus.

Podobry, Nikolai Wassiljewitsch, stellvertretender Leiter der Sachabteilung des Verteidigungsministeriums der Republik Belarus.

Romanjuk, Michail Fjodorowitsch, Leiter des Lehrstuhls für Geschichte und Kunst der Akademie der Künste der Republik Belarus.

Titow, Anatoli Kirilowitsch, Oberlehrer des Lehrstuhls für Geschichte der Republik Belarus und Weltgeschichte der Belorussischen Hochschule für Kultur.

Tolbusin, Lew Iwanowitsch, Dozent des Lehrstuhls für Design der Akademie der Künste der Republik Belarus.

Jantschenkow, Viktor Wasiljewitsch, Chef Lufttechnische rückwertige Dienste der Luftstreitkräfte der Republik Belarus.

LOS ACTOS

LEGISLATIVOS SOBRE LOS SIMBOLOS DEL ESTADO DE LA REPUBLICA DE BELARUS

LA LEY

DE LA REPUBLICA SOCIALISTA SOVIETICA DE BIELORRUSIA

SOBRE LA DENOMINACION DE LA REPUBLICA SOCIALISTA
SOVIETICA DE BIELORRUSIA Y LA PRESENTACION DE LAS
ENMIENDAS EN LA DECLARACION DEL SOVIET SUPREMO
DE LA REPUBLICA SOCIALISTA SOVIETICA DE BIELORRUSIA
SOBRE LA SOBERANIA ESTATAL
DE LA REPUBLICA SOCIALISTA SOVIETICA DE BIELORRUSIA
Y EN LA CONSTITUCION (LA LEY PRINCIPAL)
DE LA REPUBLICA SOCIALISTA SOVIETICA DE BIELORRUSIA

El Soviet Supremo de la República Socialista Soviética de Bielorrusia decreta:

1. De aquí en adelante denominar la República Socialista Soviética de Bielorrusia «la República de Belarus» y en las denominaciones abreviadas y compuestas — «Belarus».

Decretar que estos denominaciones se transliteran a los otros idiomas en correspondencia con la resonancia bielorrusa.

2. Presentar las enmiendas correspondientes en la Declaración del Soviet Supremo de la República Socialista Soviética de Bielorrusia sobre la soberanía estatal de la República Socialista Soviética de Bielorrusia, en la Constitución (la Ley Principal) de la República Socialista Soviética de Bielorrusia y en las otras actas legislativas.

3. Encargar el Consejo de los Ministros de la República de Belarus poner en correspondencia con la Ley presente las actas normativas del Gobierno.

4. Decretar que el empleo de la denominación la República Socialista Soviética de Bielorrusia y sus variantes abreviados en los impresos, sellos, estampillas, etc. oficiales se permite a lo largo de los años 1991-1993.

5. La Ley presente entra en vigor desde el momento de su adopción.

El Presidente del Soviet Supremo
de la República de Belarus
S. SHUSHKEVICH

el 19 de setiembre de 1991
Minsk

LA LEY

DE LA REPUBLICA DE BELARUS

SOBRE LAS ARMAS DEL ESTADO
DE LA REPUBLICA DE BELARUS

El Soviet Supremo de la República de Belarus decreta:

1. Las armas del Estado de la República de Belarus son las armas antiguas bielorrusas «El Acosamiento» que representa un imagen en el fondo de color rojo del jinete de color blanco que está vuelto hacia la izquierda con la espada levantada y con el escudo con la cruz.

2. Encargar las comisiones del Soviet Supremo de la República de Belarus de la instrucción, cultura y conservación de la herencia histórica, de la política internacional y las relaciones internacionales, de la legislación con la atracción de los científicos y los especialistas necesarios para el día 15 de octubre de 1991 preparar los proyectos de los decretos del Soviet Supremo de la República de Belarus «Sobre el patrón de las armas del Estado de la República de Belarus» y «Sobre los sellos del Soviet Supremo de la República de Belarus y su Presidium».

El Presidente del Soviet
Supremo de la República de Belarus
S. SHUSHKEVICH

el 19 de setiembre de 1991
Minsk

EL DECRETO

DEL SOVIET SUPREMO DE LA REPUBLICA DE BELARUS

SOBRE LA CONFIRMACION DEL PATRON
DE LAS ARMAS DEL ESTADO DE LA REPUBLICA DE BELARUS
Y DEL REGLAMENTO SOBRE LAS ARMAS DEL ESTADO DE LA
REPUBLICA DE BELARUS

El Soviet Supremo de la República de Belarus decreta:

1. Confirmar el patrón de las armas del Estado de la República de Belarus (se adjunta).

2. Confirmar el Reglamento sobre las armas del Estado de la República de Belarus (se adjunta).

El Presidente del Soviet Supremo
de la República de Belarus
S. SHUSHKEVICH

el 10 de diciembre de 1991
Minsk

EL ANEXO

EL REGLAMENTO

SOBRE LAS ARMAS DEL ESTADO
DE LA REPUBLICA DE BELARUS

1. Las armas del Estado de la República de Belarus «El Acosamiento» es el símbolo de la soberanía estatal de la República de Belarus, refleja el camino histórico del pueblo bielorruso, la existencia y el desarrollo multiseccular de su sistema estatal.

Las armas del Estado de la República de Belarus representa un escudo de color rojo con la imagen del Acosamiento de color blanco (plateado).

La imagen del Acosamiento representa un jinete armado a caballo en movimiento. En la mano derecha tiene la espada levantada horizontalmente, en la mano izquierda tiene un escudo en el fondo blanco del cual está la cruz de oro de seis puntas. De la parte izquierda del jinete está la vaina de la espada, de debajo de la silla colga el caparazón de tres puntas.

2. La imagen de las armas del Estado de la República de Belarus se pone:

a) en los edificios del Soviet Supremo de la República de Belarus, del Consejo de Ministros de la República de Belarus, de los ministerios, de los comités estatales de la República de Belarus y de los otros órganos estatales subordinados al Soviet Supremo y al Consejo de Ministros; en los edificios de los Soviets de Diputados locales de la República de Belarus y sus

órganos ejecutivos y administrativos, de los tribunales, de los órganos de la fiscalía de la República de Belarus, en los edificios de las representaciones diplomáticas y consulares, de las instituciones comerciales de la República de Belarus al extranjero;

b) en los locales de las sesiones del Soviet Supremo de la República de Belarus, del Consejo de Ministros de la República de Belarus, de los Soviets de Diputados locales de la República de Belarus y sus órganos ejecutivos y administrativos, también en los despachos de servicio de los presidentes de los Soviets de Diputados locales de la República de Belarus, en las salas de las sesiones de los tribunales de la República de Belarus, en los locales de la registración de los nacimientos y matrimonios;

c) en los sellos y en los impresos de los documentos del Soviet Supremo de la República de Belarus, de su Presidium, del Consejo de Ministros de la República de Belarus, de los ministerios y los comités estatales de la República de Belarus, de los Soviets de Diputados locales de la República de Belarus y sus órganos ejecutivos y administrativos, de los otros órganos del poder y de la gobernación estatal subordinados al Soviet Supremo y al Consejo de Ministros de la República de Belarus, de los tribunales y los órganos de la fiscalía de la República de Belarus, de las notarias estatales de la República de Belarus, también de las empresas, instituciones y organizaciones de la subordinación local y republicana a los cuales se da el derecho de tener la imagen de las armas del Estado de la República de Belarus en los sellos e impresos de los documentos y también en los impresos de los documentos de las comisiones del Soviet Supremo de la República de Belarus;

e) en las publicaciones oficiales del Soviet Supremo de la República de Belarus, del Presidium del Soviet Supremo de la República de Belarus, del Consejo de Ministros de la República de Belarus;

f) en el pasaporte del ciudadano de la República de Belarus, también en los pasaportes diplomáticos y en los otros pasaportes que se entregan a los ciudadanos de Belarus;

g) en los postes fronterizos que se instalan en la Frontera Estatal de la República de Belarus.

Por la legislación de la República de Belarus pueden ser previstos otros casos del empleo obligatorio de la imagen de las armas de la República de Belarus.

1. Confirmar el patrón de las armas del Estado de la República de Belarus (se adjunta).

2. Confirmar el Reglamento sobre las armas del Estado de la República de Belarus (se adjunta).

El Presidente del Soviet Supremo
de la República de Belarus
S. SHUSHKEVICH

el 10 de diciembre de 1991
Minsk

EL ANEXO

EL REGLAMENTO

SOBRE LAS ARMAS DEL ESTADO DE LA REPUBLICA DE BELARUS

1. Las armas del Estado de la República de Belarus «El Acosamiento» es el símbolo de la soberanía estatal de la República de Belarus, refleja el camino histórico del pueblo bielorruso, la existencia y el desarrollo multiseccional de su sistema estatal.

Las armas del Estado de la República de Belarus representa un escudo de color rojo con la imagen del Acosamiento de color blanco (plateado).

La imagen del Acosamiento representa un jinete armado a caballo en movimiento. En la mano derecha tiene la espada levantada horizontalmente, en la mano izquierda tiene un escudo en el fondo blanco del cual está la cruz de oro de seis puntas. De la parte izquierda del jinete está la vaina de la espada, de debajo de la silla colga el caparazón de tres puntas.

2. La imagen de las armas del Estado de la República de Belarus se pone:

a) en los edificios del Soviet Supremo de la República de Belarus, del Consejo de Ministros de la República de Belarus, de los ministerios, de los comités estatales de la República de Belarus y de los otros órganos estatales subordinados al Soviet Supremo y al Consejo de Ministros; en los edificios de los Soviets de Diputados locales de la República de Belarus y sus

órganos ejecutivos y administrativos, de los tribunales, de los órganos de la fiscalía de la República de Belarus, en los edificios de los representaciones diplomáticas y consulares, de las instituciones comerciales de la República de Belarus al extranjero;

b) en los locales de las sesiones del Soviet Supremo de la República de Belarus, del Consejo de Ministros de la República de Belarus, de los Soviets de Diputados locales de la República de Belarus y sus órganos ejecutivos y administrativos, también en los despachos de servicio de los presidentes de los Soviets de Diputados locales de la República de Belarus, en las salas de las sesiones de los tribunales de la República de Belarus, en los locales de la registración de los nacimientos y matrimonios;

c) en los sellos y en los impresos de los documentos del Soviet Supremo de la República de Belarus, de su Presidium, del Consejo de Ministros de la República de Belarus, de los ministerios y los comités estatales de la República de Belarus, de los Soviets de Diputados locales de la República de Belarus y sus órganos ejecutivos y administrativos, de los otros órganos del poder y de la gobernación estatal subordinados al Soviet Supremo y al Consejo de Ministros de la República de Belarus, de los tribunales y los órganos de la fiscalía de la República de Belarus, de las notarias estatales de la República de Belarus, también de las empresas, instituciones y organizaciones de la subordinación local y republicana a los cuales se da el derecho de tener la imagen de las armas del Estado de la República de Belarus en los sellos e impresos de los documentos y, también en los impresos de los documentos de las comisiones del Soviet Supremo de la República de Belarus;

e) en las publicaciones oficiales del Soviet Supremo de la República de Belarus, del Presidium del Soviet Supremo de la República de Belarus, del Consejo de Ministros de la República de Belarus;

f) en el pasaporte del ciudadano de la República de Belarus, también en los pasaportes diplomáticos y en los otros pasaportes que se entregan a los ciudadanos de Belarus;

g) en los postes fronterizos que se instalan en la Frontera Estatal de la República de Belarus.

Por la legislación de la República de Belarus pueden ser previstos otros casos del empleo obligatorio de la imagen de las armas de la República de Belarus.

El derecho del uso de la imagen de las armas del Estado de la República de Belarus puede ser presentado a las empresas, oficinas y organizaciones no mencionadas en el Reglamento presente solo por el Consejo de Ministros de la República de Belarus.

3. La reproducción de color, gráfica, de carácter estereoscópico de la imagen de las armas del Estado de la República de Belarus independiente de sus dimensiones debe siempre corresponder exactamente al patrón de la imagen de color, de color blanco-negro, de carácter estereoscópico que se adjunta al Reglamento presente.

4. El orden de la fabricación de la imagen de las armas del Estado de la República de Belarus, la tirada masiva de la imagen de las armas del Estado, el uso, la conservación y la liquidación del sello con la imagen de las armas del Estado se determina por el Consejo de Ministros de la República de Belarus.

5. Los culpables en la profanación de las armas del Estado de la República de Belarus son responsables en correspondencia con la legislación de la República de Belarus.

LA LEY

DE LA REPUBLICA DE BELARUS

SOBRE LA BANDERA NACIONAL DE LA REPUBLICA DE BELARUS

El Soviet Supremo de la República de Belarus decreta:

1. La Bandera Nacional de la República de Belarus representa un pannel que se compone de tres rayas horizontales de color de la anchura igual: las rayas superior e inferior son de color blanco, la raya media es de color rojo. La razón de la anchura de la bandera a su longitud es 1:2.

2. Encargar el Consejo de Ministros de la República de Belarus presentar al Soviet Supremo de la República de Belarus las proposiciones para poner las actas legislativas de la república en correspondencia con la

Ley sobre la Bandera Nacional de la República de Belarus y poner las actas normativas del Gobierno en correspondencia con la Ley presente.

3. Encargar las comisiones del Soviet Supremo de la República de Belarus de la instrucción, cultura y conservación de la herencia histórica, de la política nacional y las relaciones internacionales, de la legislación elaborar el proyecto del Reglamento sobre la Bandera Nacional de la República de Belarus y someterlo a examen de la sesión del Soviet Supremo de la República de Belarus.

4. La Ley presente entra en vigor desde el momento de su adopción.

El Presidente del Soviet Supremo
de la Republica de Belarus
S. SHUSHKEVICH

el 19 de setiembre de 1991
Minsk

EL DECRETO

DEL SOVIET SUPREMO DE LA REPUBLICA DE BELARUS

SOBRE LA CONFIRMACION DEL REGLAMENTO SOBRE LA BANDERA NACIONAL DE LA REPUBLICA DE BELARUS

El Soviet Supremo de la República de Belarus decreta:

Confirmar el Reglamento sobre la Bandera Nacional de la República de Belarus (se adjunta).

El Presidente del Soviet Supremo
de la República de Belarus
S. SHUSHKEVICH

el 11 de diciembre de 1991
Minsk

EL REGLAMENTO

SOBRE LA BANDERA NACIONAL DE LA REPUBLICA DE BELARUS

1. La Bandera Nacional de la República de Belarus es el símbolo de la soberanía estatal de la República de Belarus, representa un panel rectángulo que se compone de tres rayas horizontales de color de la anchura igual: la superior y la inferior son de color blanco, la media es de color rojo. La razón de la anchura a la longitud es 1:2. La bandera se fija a la asta (el astil) que se pinta a color dorado (ocre).

Durante los ceremoniales y otros actos solemnes la Bandera Nacional de la República de Belarus se usa con la punta de la forma romboidal con la imagen de la cruz, analógico a la cruz en las armas del Estado de la República de Belarus. Las puntas se fabrican del metal de color amarillo.

2. La Bandera Nacional de la República de Belarus se iza:

sobre los edificios del Soviet Supremo de la República de Belarus — constantemente, también sobre el edificio donde se celebra la sesión del Soviet Supremo de la República de Belarus durante el período del trabajo de la sesión;

sobre los edificios del Presidium del Soviet Supremo de la República de Belarus y del Consejo de Ministros de la República de Belarus — constantemente;

sobre los edificios de los Soviets de Diputados populares de la República de Belarus y sus órganos ejecutivos y administrativos — constantemente, también sobre los edificios donde se celebran las sesiones de los Soviets de Diputados populares locales y sus órganos ejecutivos y administrativos durante las sesiones;

sobre los edificios de los ministerios, comités y departamentos estatales, sobre las organizaciones e instituciones, también sobre las viviendas en los días de fiesta y memorables;

sobre los edificios y medios de transporte de las representaciones diplomáticas y consulares, también sobre los edificios de las instituciones comerciales de la República de Belarus al extranjero, en los barcos marítimos y otros medios de transporte en las cuales en calidad de personas oficiales están presentes el Presidente de Soviet Supremo de la República de Belarus, el Presidente del Consejo de Ministros de la República de Belarus u otras personas que representan el Soviet Supremo de la República de Belarus o el Consejo de Ministros de la República de Belarus, en orden confirmado por el Consejo de Ministros de la República de Belarus;

en los locales de votación durante las elecciones y los referendums;

en las unidades militares de la República de Belarus según los reglamentos militares;

en los puestos fronterizos y las casetas de control (aduanas) de la frontera del Estado de la República de Belaru ;

en los barcos marítimos que son la propiedad de la República de Belarus, en los barcos de la flota fluvial de la República de Belarus;

en las arenas deportivas durante los campeonatos de la República de Belarus, las competiciones deportivas internacionales con la participación de las selecciones nacionales, durante la condecoración de los deportistas bielorrusos, ganadores de las competiciones internacionales;

en las otras unidades según la resolución del Soviet Supremo de la República de Belarus, del Consejo de Ministros de la República de Belarus o los Soviets de Diputados populares locales y sus órganos ejecutivos y administrativos.

La Bandera Nacional de la República de Belarus puede ser izada también durante los ceremoniales y otros actos solemnes realizados por los órganos, las organizaciones e instituciones estatales y públicos durante las fiestas populares, trabajadores y familiares y los otros días memorables.

3. Durante la izada simultánea de la Bandera Nacional de la República de Belarus y las banderas de otros Estados la Bandera Nacional de la República de Belarus debe ser izada del lado izquierdo y las banderas de otros Estados — del lado derecho, mirando a la fachada del edificio o astil.

La Bandera Nacional se pone en el mismo nivel con las banderas de los otros Estados.

La Bandera Nacional de la República de Belarus en los medios de transporte (a excepción de los barcos) está del lado izquierdo en dirección del movimiento, del lado derecho está la bandera del otro Estado.

4. La Bandera Nacional de la República de Belarus se coloca en los locales de las sesiones del Soviet Supremo de la República de Belarus, del Presidium del Soviet Supremo de la República de Belarus, del Consejo de Ministros de la República de Belarus, de los Soviets de Diputados populares locales de la República de Belarus y sus órganos ejecutivos y administrativos, también en los despachos de servicio de los Presidentes del Soviet Supremo y del Consejo de Ministros de la República de Belarus, de los Presidentes de los Soviets de Diputados populares locales de la República de Belarus y en las salas en las cuales se realiza la recepción constante de los electores por los diputados populares de la República de Belarus.

5. Durante el luto según la resolución del Presidium del Soviet Supremo de la República de Belarus o del Consejo de Ministros de la República de Belarus la Bandera Nacional de la República de Belarus puede ser izada en la decoración fúnebre. En este caso a la asta (el astil) de la bandera se fija la cinta de color negro, las puntas de la cual deben colgar hasta la parte inferior de la bandera.

Durante la izada de la bandera en el tiempo del luto la bandera se abate en un tercio de la longitud del astil.

6. La imagen de la Bandera Nacional de la República de Belarus se pone obligatoriamente en las naves aéreas registradas en la República de Belarus.

7. La imagen de la Bandera Nacional de la República de Belarus puede ser izada con el objeto decorativo en calidad del símbolo estatal y nacional de tal manera que no sea expresada la irreverencia hacia la Bandera Nacional de la República de Belarus.

8. La Bandera Nacional de la República de Belarus y su imagen independientemente de su dimensión debe corresponder completamente al patrón de color y a la imagen esquemática.

9. Las personas, culpables en la profanación de la Bandera Nacional de la República de Belarus, son responsables en correspondencia con la legislación de la República de Belarus.

10. Las reglas del empleo del Reglamento presente y el orden de la fabricación de la Bandera Nacional de la República de Belarus se determinan por el Consejo de Ministros de la República de Belarus.

EL DECRETO

DEL PRESIDIO DEL SOVIET SUPREMO DE LA REPUBLICA DE BELARUS

SOBRE LA COMISION AFECTO AL PRESIDIO
DEL SOVIET SUPREMO DE LA REPUBLICA DE
BELARUS POR EL SEGURO DE LA POLITICA
UNICA EN EL USO DE LOS SIMBOLOS ESTATALES
DE LA REPUBLICA DE BELARUS (EL EXTRACTO)

El Presidium del Soviet Supremo de la República de Belarus decreta:

Formar afecto al Presidium del Soviet Supremo de la República de Belarus la Comisión por el seguro de la política única en el uso de los símbolos estatales de la República de Belarus (el cuerpo de la Comisión se adjunta).

El Presidente del Soviet Supremo
de la República de Belarus
S. SHUSHKEVICH

el 19 de junio de 1992, la ciudad de Minsk
№ 1738-XII

EL CUERPO DE LA COMISION

POR EL SEGURO DE LA POLITICA UNICA
EN EL USO DE LOS SIMBOLOS ESTATALES
DE LA REPUBLICA DE BELARUS AFECTO AL PRESIDIO
DEL SOVIET SUPREMO DE LA REPUBLICA DE BELARUS

El presidente de la Comision

Trusov Oleg Anatolievich — el vicepresidente de la Comisión del Soviet Supremo de la República de Belarus de la instrucción, cultura y conservación de la herencia histórica.

El vicepresidente de la Comision

Sheiman Victor Vladimirovich — el Secretario de la Comisión del Soviet Supremo de la República de Belarus de los problemas de la seguridad nacional, de la defensa y de la lucha con la delincuencia.

El secretario de la Comision

Golubev Valentin Fiodorovich — el Secretario de la Comisión del Soviet Supremo de la República de Belarus de los asuntos internacionales y las relaciones económicas exteriores.

Los miembros de la Comision

Bartlov Leon Eduardovich — el pintor, el miembro de la Unión de los pintores de la República de Belarus.

Bulgakov Vladimir Vasilievich — el dirigente jefe del Centro de Moda bielorruso.

Gritskovich Anatoly Petrovich — el jefe de la cátedra de la historia de la República de Belarus y la historia mundial del Instituto de la Cultura bielorruso.

Zhuravliov Nikolai Ivanovich — el vicepresidente de la Comisión del Soviet Supremo de la República de Belarus de los asuntos de los veteranos e invalidos.

Sdanevich Leontiy Ulianovich — el arquitecto, el miembro de la Comisión del Soviet Supremo de la

República de Belarus de la instrucción, cultura y conservación de la herencia histórica.

Kiseliov Alexandr Ivanovich — el primer vicepresidente del Tribunal Supremo Económico de la República de Belarus.

Koslov Viacheslav Grigorievich — el jefe del servicio de retaguardia de la Dirección General de las fuerzas guarda-fronteras afecto al Consejo de Ministros de la República de Belarus.

Krechko Piotr Vasilievich — el primer vicepresidente del Comité Estatal aduanero de la República de Belarus.

Kulik Evgheniy Sergeevich — el pintor, el miembro de la Unión de los pintores de la República de Belarus.

Kupava Nikolai Nikolaevich — el pintor, el miembro de la Unión de los pintores de la República de Belarus.

Losovicov Ivan Kondratievich — el subjefe de la sección de los problemas del desarrollo social y cultural de la Secretaría del Soviet Supremo de la República de Belarus.

Marochkin Alexey Antonovich — el jefe de la cátedra de la pintura de la Academia de Bellas Artes de la República de Belarus.

Podobriy Nicolai Vasilievich — el subjefe del servicio de vestuario del Ministerio de la Defensa de la República de Belarus.

Romaniuk Mijail Fiodorovich — el jefe de la cátedra de la historia y del arte de la Academia de Bellas Artes de la República de Belarus.

Titov Anatoliy Kirillovich — el profesor jefe de la cátedra de la historia de la República de Belarus y de la historia mundial del Instituto de la Cultura bielorruso.

Tolbusin Lev Ivanovich — el docente de la cátedra del diseño de la Academia de Bellas Artes de la República de Belarus.

Yanchencov Victor Vasilievich — el jefe del servicio de mantenimiento de retaguardia de la Fuerza aérea de la República de Belarus.

Заканадаўчыя акты аб дзяржаўнай сімволіцы Рэспублікі Беларусь 5

Закон Беларускай Савецкай Сацыялістычнай Рэспублікі *Аб назве Беларускай Савецкай Сацыялістычнай Рэспублікі і ўнясенні змен у Дэкларацыю Вярхоўнага Савета Беларускай Савецкай Сацыялістычнай Рэспублікі аб дзяржаўным суверэнітэце Беларускай Савецкай Сацыялістычнай Рэспублікі і Канстытуцыю (Асноўны Закон) Беларускай ССР* 6

Закон Рэспублікі Беларусь *Аб Дзяржаўным гербе Рэспублікі Беларусь* 7

Пастанова Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь *Аб зацвярджэнні эталона Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь і Палажэння аб Дзяржаўным гербе Рэспублікі Беларусь* 7

Палажэнне аб Дзяржаўным гербе Рэспублікі Беларусь 8

Пастанова Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь ад 19 сакавіка 1992 г. № 144, г. Мінск. *Пытанні вырабу і выкарыстання выявы Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь* 10

Закон Рэспублікі Беларусь *Аб Дзяржаўным сцягу Рэспублікі Беларусь* 15

Пастанова Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь *Аб зацвярджэнні Палажэння аб Дзяржаўным сцягу Рэспублікі Беларусь* 16

Палажэнне аб Дзяржаўным сцягу Рэспублікі Беларусь 16

Пастанова Прэзідыума Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь *Аб Камісіі па забеспячэнню адзінай палітыкі выкарыстання дзяржаўных сімвалаў Рэспублікі Беларусь пры Прэзідыуме Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь* 19

Склад Камісіі па забеспячэнню адзінай палітыкі выкарыстання дзяржаўных сімвалаў Рэспублікі Беларусь пры Прэзідыуме Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь 19

Законодательные акты о государственной символике Республики Беларусь 21

Закон Белорусской Советской Социалистической Республики *О названии Белорусской Советской Социалистической Республики и внесении изменений в Декларацию Верховного Совета Белорусской Советской Социалистической Республики о государственном суверенитете Белорусской Советской Социалистической Республики и Конституцию (Основной Закон) Белорусской ССР* 22

Закон Республики Беларусь *О Государственном гербе Республики Беларусь* 23

Постановление Верховного Совета Республики Беларусь *Об утверждении эталона Государственного герба Республики Беларусь и Положения о Государственном гербе Республики Беларусь* 23

Положение о Государственном гербе Республики Беларусь 24

Постановление Совета Министров Республики Беларусь от 19 марта 1992 г. № 144, г. Минск. *Вопросы изготовления и использования изображения Государственного герба Республики Беларусь* 26

Закон Республики Беларусь *О Государственном флаге Республики Беларусь* 32

Постановление Верховного Совета Республики Беларусь *Об утверждении Положения о Государственном флаге Республики Беларусь* 33

Положение о Государственном флаге Республики Беларусь 33

Постановление Президиума Верховного Совета Республики Беларусь *О Комиссии по обеспечению единой политики использования государственных символов Республики Беларусь при Президиуме Верховного Совета Республики Беларусь* 36

Состав Комиссии по обеспечению единой политики использования государственных символов Республики Беларусь при Президиуме Верховного Совета Республики Беларусь 37

CONTENTS

Legislative Acts on state symbols of the Republic of Belarus 39

Law of the Byelorussian Soviet Socialist Republic *On the Name of the Byelorussian Soviet Socialist Republic and Changes to be introduced into the Declaration of the Supreme Soviet of the Byelorussian Soviet Socialist Republic on State Sovereignty of the Byelorussian Soviet Socialist Republic and into the Constitution (Fundamental Law) of the Byelorussian SSR* 40

Law of the Republic of Belarus *On the National Emblem of the Republic of Belarus* 41

Decree of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus *On the Approval of the Standard of the National Emblem of the Republic of Belarus and the Rules on the National Emblem of the Republic of Belarus* 41

Rules on the National Emblem of the Republic of Belarus 42

Law of the Republic of Belarus *On the National Flag of the Republic of Belarus* 44

Decree of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus *On the Approval of Rules on the National Flag of the Republic of Belarus* 45

Rules on the National Flag of the Republic of Belarus 45

Resolution of the Presidium of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus *On the Commission on Pursuing the Uniform Policy in Using the National Symbols of the Republic of Belarus under the Presidium of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus* 48

Composition of the Commission on Pursuing the Uniform Policy in Using the National Symbols of the Republic of Belarus under the Presidium of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus 48

CONTENU

Actes législatifs sur les symboles nationaux de la République de Bélarus 51

LOI de la République Soviétique Socialiste de Biélorussie *Sur la dénomination de la République Soviétique Socialiste de Biélorussie et sur les modifications apportées dans le Texte de la Déclaration du Soviet Suprême de la République Soviétique Socialiste de Biélorussie sur la souveraineté d'Etat de la République Soviétique Socialiste de Biélorussie et dans la Constitution (LOI constitutionnelle) de la R. S. S. de Biélorussie* 52

LOI de la République de Bélarus *Sur les armoiries de la République de Bélarus* 53

Arrête du Soviet Suprême de la République de Bélarus *Sur la validation de l'étalon des armoiries de la République de Bélarus et du Règlement concernant les armoiries de la République de Bélarus* 54

Règlement concernant les armoiries de la République de Bélarus 54

LOI de la République de Bélarus *Sur le drapeau national de la République de Bélarus* 57

Arrête du Soviet Suprême de la République de Bélarus *Sur la validation du Règlement concernant le drapeau national de la République de Bélarus* 58

Règlement concernant le Drapeau national de la République de Bélarus 58

Arrête du Présidium du Soviet Suprême de la République de Bélarus *Commission pour promouvoir une politique unique d'utilisation des symboles nationaux de la République de Bélarus auprès du Présidium du Soviet Suprême de la République de Bélarus* 61

Composition de la Commission pour promouvoir une politique unique d'utilisation des symboles nationaux de la République de Bélarus auprès du Présidium du Soviet Suprême de la République de Bélarus 62

INHALT

Gesetzgebende Akten über die Staatssymbolik
der Republik Belarus 65

Gesetz der Belorussischen Sozialistischen
Sowjetrepublik *Über den Namen der Belorussischen
Sozialistischen Sowjetrepublik und über die
Eintragung der Änderungen in die Deklaration des
Obersten Sowjets der Belorussischen Sozialistischen Sowjetrepublik
und in die Verfassung (das Grundgesetz) der Belorussischen SSR* 66

Gesetz der Republik Belarus *Über das Staatswappen
der Republik Belarus* 67

Beschluß des Obersten Sowjets der Republik Belarus
*Über die Bestätigung des Staatswappenaltars der Republik
Belarus und der Verordnung über das Staatswappen
der Republik Belarus* 67

Verordnung über das Staatswappen der
Republik Belarus 68

Gesetz der Republik Belarus *Über die Staatsflagge
der Republik Belarus* 70

Beschluß der Obersten Sowjets der Republik
Belarus *Über die Bestätigung der Verordnung über die Staatsflagge
der Republik Belarus* 71

Die Verordnung über die Staatsflagge der Republik Belarus 71

Beschluß des Präsidiums des Obersten Sowjets der
Republik Belarus *Über die Kommission für Gewährleistung
der einheitlichen Politik der Benutzung der staatlichen Symbole
der Republik Belarus beim Präsidium des Obersten Sowjets
der Republik Belarus* 71

Zusammensetzung der Kommission für Gewährleistung der
einheitlichen Politik der Benutzung der staatlichen
Symbole der Republik Belarus beim Präsidium des
Obersten Sowjets der Republik Belarus 74

CONTENIDO

Los actos legislativos sobre los
símbolos del Estado de la República de Belarus 77

La Ley de la República Socialista Soviética de
Bielorrusia *Sobre la denominación de la República
Socialista Soviética de Bielorrusia y la presentación
de las enmiendas en la Declaración del Soviet Supremo
de la República Socialista Soviética de Bielorrusia
sobre la soberanía estatal de la República Socialista
Soviética de Bielorrusia y en la Constitución (la Ley Principal)
de la República Socialista Soviética de Bielorrusia* 78

La Ley de la República de Belarus *Sobre las armas
del Estado de la República de Belarus* 79

El Decreto del Soviet Supremo de la República
de Belarus *Sobre la confirmación del patrón de las
armas del Estado de la República de Belarus y del
Reglamento sobre las armas del Estado de la República
de Belarus* 79

El Reglamento sobre las armas del Estado de la
República de Belarus 80

La Ley de la República de Belarus *Sobre la Bandera
Nacional de la República de Belarus* 82

El Decreto del Soviet Supremo de la República
de Belarus *Sobre la confirmación del Reglamento
sobre la Bandera Nacional de la República de Belarus* 83

El Reglamento sobre la Bandera Nacional de la
República de Belarus 84

El Decreto del Presidium del Soviet Supremo de la
República de Belarus *Sobre la Comisión afecto al
Presidium del Soviet Supremo de la República de Belarus
por el seguro de la política única en el uso de los
símbolos estatales de la República de Belarus* 87

El Cuerpo de la Comisión por el seguro de la política
única en el uso de los símbolos estatales de la
República de Belarus afecto al Presidium del Soviet
Supremo de la República de Belarus 88

Заканадаўчыя акты аб дзяржаўнай сімволіцы Рэспублікі Беларусь / Склад. А. А. Трусава, І. К. Лазавікова.—2-е выд., дап.—Мн.: Беларусь, 1994.—95 с.: іл.
ISBN 5-338-01177-8.

У кнізе змешчаны тэксты Законаў «Аб Дзяржаўным гербе Рэспублікі Беларусь», «Аб Дзяржаўным сцягу Рэспублікі Беларусь», выявы герба і сцяга, а таксама заканадаўчыя акты, якія ўстанаўліваюць патрабаванні да вырабу і ўжывання дзяржаўнай сімволікі.

Гэта выданне ў адрозненне ад выпушчанага ў 1992 г. дапоўнена тэкстамі на французскай, нямецкай і іспанскай мовах.

3420228000—018
З М 301 (03) — 94

ББК 67.99(2Б)0

Афіцыйнае выданне

ЗАКАНАДАЎЧЫЯ АКТЫ
АБ ДЗЯРЖАЎНАЙ СІМВОЛІЦЫ
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

Мінск, выдавецтва «Беларусь»
На беларускай, рускай, англійскай,
французскай, нямецкай, іспанскай мовах

Рэдактары Г. І. Урбан, В. Я. Кудзіна
Мастак В. К. Латышаў
Мастацкія рэдактары В. В. Кузьмічова, І. Р. Славянін
Тэхнічны рэдактар С. Л. Сармант
Камп'ютэрная вёрстка С. Л. Сармант, В. У. Чыстовай
Аператар І. Л. Жукоўская
Карэктар Л. І. Кароткіх

Выданне падрыхтавана да друку на камп'ютэрнай сістэме
выдавцтва «Беларусь»

Падпісана да друку з арыгінала-макета 21.01.94. Фармат
84×108¹/32. Папера друк. Гарнітура тып Таймс. Афсетны
друк. Ум. друк. арк. 5,04+0,21 вкл. Ум. фарб.-адб. 6,09. Ул.-
выд. арк. 4,33+0,18 вкл. Тыраж 15 000 экз. Зак. 5913.

Ордэна Дружбы народаў выдавецтва «Беларусь» Міністэрства
інфармацый Рэспублікі Беларусь. Ліцэнзія ЛВ № 2. 220600,
Мінск, праспект Машэрава, 11.

Друкарня «Перамога». 222310, Маладзечна, вул. В. Таўлая, 11.

810c